中華民國僑委會登記証台報新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
DAILY NEWS
HONG KONG

中華郵政台字第五二四號
執照登記為第一類新聞紙類
工商日報有限公司督印及承印
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠航空版一大張）

本報第一〇一〇〇號

今日出紙三大張仍售一毫

中東問題大辯論明日在聯大開始

預料東西雙方票數成為均勢

艾克將在聯大發表重要演說

【聯合國十一日美聯社電】星期一日蘇外長葛羅米柯及七十五名助手，準備在聯合國緊急大會發動一個運動，使英美軍退出黎巴嫩及約旦。……同時亞洲中立國家對一誘導西方撤兵之方法，以使大會……外交界人士稱：緬甸、錫蘭、印度及印尼現正推行使廿八國之亞非集團，有共同之行動……

【聯合國十一日美聯社電】聯合國秘書長哈瑪紹在聯大會議之中東大辯論時，今日忙于與各外交家會商。今日上午九時……

【紐約聯合國十一日路透社電】預料各主要國家代表今日於此間展開初步談商，……在大會辯論開始之前，……

葛羅米柯在聯國活動 拉攏各代表支持 促英美軍退出案

並運用陰謀圖使中共入聯國

【聯合國十一日合眾國際社電】今日蘇聯外長葛羅米柯……要求英美軍隊由中東撤退……

日外相將出席聯大 決定以調人立場 排解東西方歧見

建議會中祇商黎約兩國問題

【東京十一日泛亞社電】日外相藤山愛一郎昨日最後決定於十三日夜乘機赴紐約出席聯合國大會特別會議……

蘇以原子彈供中共 國防部未獲此消息

【台北十一日中央社電】國防部發言人……

在未來四月內 我空軍將獲得 美超級軍刀機

【台北十一日泛亞社電】……在未來四至六個月內，台灣將獲得此新式飛機，以對抗中共之蘇式米格十七機……

·畢克萊中將宣稱· 第七艦隊仍能維持台灣海峽安全

【東京十一日中央社電】……

【台北十一日合眾國際社電】……美國第七艦隊司令畢克萊中將今日……

高峯會議開不成 尼赫魯興緻索然

【新德里十一日路透社電】……

出席聯大代表 黎國仍未選出

【貝魯特十一日美聯社電】……

我機昨巡邏金馬 曾與共機遭遇 但未發生空戰

【台北十一日中央社電】據軍方消息……

大担烈嶼昨被砲擊

金門前綫海面沉寂 為暴風雨前夕徵兆

【台北十一日中央社電】國防部消息……

美重申不承認中共 中韓表示歡迎 美輿論亦稱許

【紐約十一日合眾國際社電】……

【華盛頓十日美聯社電】……

黎國反對黨 抨擊韓馬紹

【貝魯特十一日路透社電】……

波蘭代表團 赴紐約出席

【華沙十一日路透社電】……

蘇聯昨覆文英國 重提開五國會議

指摘擬開安理會會議為不當

【莫斯科十一日路透社電】……

要求支持促美退兵

【開羅十一日路透社電】……

美前鋒衛星可永久運行

【華盛頓十日美聯社電】……

中共貿易人員由澳抵達星洲

星當局促彼等立即離去

【新加坡十一日中央社電】……

美水陸轟炸機一架在澎湖海面失事 機員已全部獲救

【台北十一日中央社電】……

龍子·龍光·龍華
大道中卅七號 大道中卅四號 德輔道中六十七號B

盤點存貨·割價傾銷

空前清貨大減價

貨品			原價		減售	
男界用品	SHIRTLRAFT	夏恤	24	50	9	50
	MCGREGOR	夏恤	24	50	9	50
	COOPERS	夏恤	24	50	12	50
	MOHAWK	夏恤	18	50	9	50
	ARROW	顏色恤	22	50	12	50
	MOHAWK	的確涼褲	38	50	25	00
	HICKOK	字母皮帶扣	8	50	1	50
	FRENCH SHRINER	西鞋	128	00	78	50
女界用品	STEPPOLA	100%毛外套	34	50	16	50
	SKYLAR	100%毛外套	32	50	16	50
	PYKEMIL	100%毛外套	42	00	19	00
	JANTZEN	泳衣	102	00	45	00
	CATALINA	泳衣	135	00	48	00
	WOVENTEX	裙	29	00	15	50
	DEXDALE 75	尼龍襪	9	00	4	90
	MOJUD	尼龍底裙	49	00	15	00

△集歐美百貨之精英 作史無前例之減削▽

免漿·免熨
DACRON 的確涼西褲 $12.50（原價$35.00）
不皺摺·不縮水
龍光行

海寧 三層 西式 唐人字樓 ……
單邊五廳房
$267 先付一半餘分廿三個月每月付
$402 先付四分一餘分廿三個月每月付
現成舖面租售 馬頭圍道崇先街

高雲大廈 歡迎租售
……
紹榮樓

有入伙紙 北角英皇道皇冠大廈
璇宮高尚住宅
皇后戲院經營 璇宮戲院旺舖
(一)洋樓設備正式一廳三房及一工人房
(二)售一萬四千元起租三百餘元
(三)收息二分以上材料請參觀皇冠大廈
星期日及例假照常辦公
大昌 大道中四十五號二樓 電話：三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二

租金作舖價
入伙後以收入所得之租金交本公司作舖價

塞島問題仍陷僵局
英希談判未獲得結果
希臘擬提交聯大解決
英仍盼能推動所擬七年方案

「雅典十一日美聯社電」希臘領袖與英國首相麥米倫談判塞浦路斯問題無結果，據稱：希臘今日計劃將塞島問題提交聯大解決。麥氏上星期五前來雅典，其後轉飛安卡拉，與土耳其總理曼德斯會商。麥、曼兩氏會商完畢發佈之公報中，僅謂曾「以友好態度坦白交換意見」。事實顯然，英、希、土三國各均堅持前此之立場。塞浦路斯島上希臘族居民四十萬人，土耳其族居民十萬人。希臘要求：塞浦路斯島舉行公民投票，自決該島之將來。惟此方面顯然，該島大多數居民會投票主張獨立，作爲與希臘合併之前奏。土耳其之主張，爲於英人退出時，使島上之希臘族居民與土耳其族居民分治。照英國之建議，該島希、土兩族居民分別立法，以處理兩族之事務，土、希兩國政府則各派代表一人，協助英國總督治理該島七年。據接近希臘政府之某可靠人士稱：希臘總理卡拉曼里斯知目前所作談判使塞島問題獲致解決之可能性少而又少，因而將於一兩月後向聯合國另作呼籲。

「安卡拉十一日路透社電」英首相麥米倫與土耳其政府，謂英計劃推動所擬解決塞浦路斯問題之七年方案。今日，渠已由安卡拉飛返倫敦，[illegible]

美特使墨菲抵巴黎
與法國外長會晤
解釋美中東政策

「巴黎十一日合衆社電」美國特使墨菲今日抵此，此來顯然已成中東，昨日由雅典飛此。據報告，墨菲氏今日將會晤法外長顧夫，[illegible]

「倫敦十日美聯社電」英外相勞合與以色列外長米爾夫人今日在此間會商中東問題。[illegible]

菲外長看克毛會談
爲聲東擊西政策
轉移對中東視綫
支持我國不准中共閙入聯國

「馬尼剌十一日美聯社電」菲律賓外交部長塞拉諾今日表示：克魯雪夫與毛澤東會談，「是爲中東局勢的轉移視綫」，菲律賓將支持中華民國，反對中共加入聯合國。[illegible]

日外相藤山主張
重視亞洲
亞洲國家
中立傾向

「東京十一日泛亞社電」日外相藤山愛一郎在八月號之「外交時報」月刊上發表文章，主張日本應充分了解亞洲國家之中立主義傾向，並謂日本對亞洲之政策，應以平等和協相處之基礎，與亞洲國家以平等互惠之精神，共同合作。[illegible]

核子專家會議
週末將告閉幕

「日內瓦十一日路透社電」西方及共黨科學家中一小組技術專家，今日在此間開會，以研究監督停止核子試驗之技術問題。[illegible]

印尼革命軍
決從經濟方面
迫使政府倒台

「印尼、棉蘭十一日美聯社電」印尼革命軍人士今日表示，將從經濟方面打擊雅加達政府。[illegible]

菲國諷刺印尼總統
蘇卡諾之階下四
獲麥格塞塞獎金

「馬尼剌十一日泛亞社電」菲律賓報紙今日諷刺印尼總統蘇卡諾獲得「麥格塞塞獎金」之事。[illegible]

非外長告保安隊
檢查華商機構
勿損華人權利
必須保護外人財產

「馬尼剌十一日中央社專電」菲外交部今日宣稱：菲律賓外長就突擊檢查華僑商業機構一事，今日要求菲保安隊司令克雷斯保證在突擊搜查之執行中，不損害華人之權利，並須保護外人財產。[illegible]

阿根廷武裝部隊
在智利荒島登陸

「智利、聖地牙哥十一日美聯社電」智利政府今日宣佈：阿根廷武裝部隊已在智利南部領土之一個荒島上登陸。外長曾與阿根廷代辦，聲稱此次登陸，乃兩國關係中一項嚴重威脅。

美新建原子潛艇
較鸚鵡螺號更佳

「波頓士十一日美聯社電」美國原子潛艇之父李高華將軍今日在此間稱：新潛艇「鯨魚號」之試航地點，在此沿海，是否爲國防保持哈辛之王位者。[illegible]

泰國官方否認
美援政策變更

「曼谷十一日泛亞社電」泰國經濟技術委員會主席拍鳳銳今日否認美國已改變對泰經援政策，並謂仍將繼續在泰之援助計劃。[illegible]

德境蘇俄移民
向蘇輪投傳單

「西德、基爾十一日合衆社電」今日有一批蘇俄移民，向駛經基爾運河之蘇俄船隻投擲反俄宣傳品。[illegible]

日輪「紐約丸」
昨日返抵門司
並擬要求我國賠償

「東京十一日泛亞社電」被我國空軍飛機轟炸之日輪「紐約丸」，今晨自廈門返抵門司。[illegible]

乃模沙拉信
昨抵達雪梨

「雪梨十一日路透社電」東南亞公約組織秘書長乃模沙拉信今日午抵此，將與澳洲外長加錫在堪培拉舉行會商。

英國將在澳洲
試驗新型火箭
將來可以放射衛星

「倫敦十一日路透社電」英國供應部大臣鍾士今日稱：行將在澳洲試驗之英國新型火箭「黑武士」及「藍帶」，可容易改裝爲放射人造衛星之用。[illegible]

中國大陸農民
紛紛逃入緬甸

「仰光十一日國際社電」據本日消息：緬甸東北移民當局，對由中國大陸越境逃入之難民，已採取緊急措施。[illegible]

中華民國第一流技術專家組成的赴越南訪問團一行十一人，已於十日下午飛抵台北。越南政府甚爲重視，越總統與夫人於八月六日在大勒第三次接見全團團員，越總統曾告該團在越南的發展工作和印象對技術改進的貢獻。（中央社）

西方對高峯會議應有的對策

西方在目前危機中的宣傳，顯似故事裏所說的兒童玩球遊戲差不多。一個從人以被分向一個年青外野手（棒球賽的位置——譯註）相對。當被人說：「天呀！」你們是第「三十八」對零了，「那你們幾分？」這個外野手答道：「我們尚未發力呢。」[illegible]

日社會黨總部
被人投以炸彈

「東京十一日中央社專電」日本社會黨總部，今天曾被一姓名不詳的人投以四顆手工製的炸彈。該等以魚缸火藥做成的炸彈，[illegible]

我國指摘蘇聯
歧視我科學家

「台北十一日路透社電」中華民國政府本日指摘蘇聯拒絕發給入境證與中華民國科學家，使彼等不能出席在莫斯科舉行之國際地球物理學年會議。[illegible]

寮聯合黨副主席
同意組反共內閣

「曼谷十一日泛亞社電」永珍訊：寮國聯合黨副主席桑尼尼雅九日正式同意組織新閣。[illegible]

以外長與勞合
商討中東問題

「倫敦十一日路透社電」英外相勞合與以色列外長米爾夫人今日在此間會商中東問題。[illegible]

中共在泰私設電台
泰國下令徹查肅清

「曼谷十一日泛亞社電」泰警方斷定中共在泰所設之非法電台不少，已下令京畿兩府警察當局，嚴密調查其所在地。[illegible]

艾森豪總統
昨返抵白宮

「蓋茨堡十日路透社電」艾森豪總統在蓋提斯堡渡過週末後，今夜已回抵白宮。

公主與唐生決裂
家屬不表示意見

「哈利法斯（加拿大）十一日美聯社電」瑪嘉烈公主之隨行家屬及其新聞秘書今日對倫敦方面所傳，公主已與唐生上校斷絕往來之消息，不允表示意見。[illegible]

歌星創潛水紀錄
紐約珠寶店失竊

「新奧爾良十一日美聯社電」[illegible]

「紐約十一日路透社電」[illegible]

試一試 自己親眼見其利

含有舒眼靈的新安寧眼藥水

愛可瑩晶．全健睛眼的你證保

舒眼靈，安寧眼藥水中所含有的藥素，是爲全世界眼科專家所推薦，因爲它的藥性絕對安全，藥力迅速，藥氣歷久不散，所以常用含有舒眼靈的新出消毒安寧眼藥水，將保證你的眼睛烱烱有光，晶瑩可愛。

風吹，塵染，日照或過度工作會使你的眼睛不舒，視力消失。幾滴含有舒眼靈的清涼溫和安寧眼藥水，將使你的眼睛立即爽然。含有舒眼靈的清涼安寧眼藥水，又可療治眼睛結膜炎，麥粒腫，眼紅，眼熱及眼瞼炎。

含有舒眼靈的新出安寧眼藥水，現亦有小型滴管庄應市，衣袋銀包，均可收藏。經濟家庭用的滴管庄亦備。含有舒眼靈的可靠安寧眼藥水，保證你的眼睛有健全的光澤，晶瑩可愛。

EYE-MO

含有 ZOARIN

的快 你爽 使適 以舒 可睛 就眼

擬定憲法改革計劃
法總理戴高樂並已克服主要障碍

「巴黎十一日合衆國際社電」戴高樂總理今日草擬新憲法改革計劃，向法國人民闡明「推動」之計劃。[illegible]

社論　守乎？攻乎？

——署論台海風雲

在台北當局多次表示「反攻準備業已完成」和被稱爲「反攻內閣」宣告成立之際，中共不但從新叫出他們的「解放台灣」口號，並且已有了事實行動。我不攻敵，敵必攻我，今日形勢，成了主動在彼，被動在我，如何應付呢？這將決定了今後中國的命運。

台北當局既已斷定中共可能對台灣海峽發動戰爭，那麼，面臨第一個問題就是防守金馬。「必守金馬」，已爲不變的國策，在決心與英勇守軍之下，金馬必守，亦爲我們的信念。不過，今日形勢，顯與過去不同，至少在空中方面已變得很大。據台北情報，中共空軍主力南移，米格十七型機進駐澄海、龍溪、晉江城郊之沙堤，共距離金門僅爲廿五至四十五航空里，瞬息可達，國機基地較遠，空中防守，自感困難。則金馬之不利於守，爲不可爭的事實。

而問題還不在此。就算金馬能在「挨打」狀態下守得住，但這一個守的意義在那裡呢？爲必守金馬而守金馬嗎？抑或爲了確保反攻有利基地而守金馬的？以我們所知，當局是爲了確保反攻有利基地而守金馬的，中共之進攻金馬，也是爲了要消滅我們反攻有利基地而不惜冒險的。則誠如上述，戰爭一起，金馬不利於守，我們於必守原則之外，是否還有其他行動呢？從戰略言，單單守金馬而應付這一場戰爭是不智的，從戰役言，守金馬而限於內圍作戰，更是戰爭中必無之理。

因此，今日的問題，能否藉金馬之戰而取得擴大戰局之可能，是一個最大的關鍵。——這關鍵在於中美共同安全防衞條約。我們不知道條約規定中有沒有我們對付戰爭的自由，我們不怕敵人來攻，只怕我們沒有戰爭中的自由。敵人有發動戰爭中的自由，而我們卻受到戰爭中的限制，則雖烏獲孟賁也要爲稚子所欺的。

於此，戰爭起來，我們要警告台北當局，如果這一問題不解決，則戰爭起來，我們只好在被動中長期消耗，長期緊張。中共很可能就是採取長期消耗戰略，今日一攻，明日一攻，使守軍疲於奔命，而台北方面，供應爲勞，勢必傾力從事，如是，曠日持久下去，最多亦不過保有金馬，而國力如何，可以想見，抑能應付得多久呢？再則，這樣長期緊張下去，也不過是爲了金馬，於國家大計，將受到如何重大的損失？

還是中美共同安全防衞條約最大與最後考驗的時候。今日中共已明白表示「解放台灣」，換言之，已明白表示他們的行動不限於進攻金馬，而包括了進攻台灣。則美國方面自毋須推測，也不容藉口，如其要執行共同防衞台灣的任務，自應於中共開始行動之際，即履行其應有的義務。同時，該條約所規定的「同意」，按之戰爭法則和習慣，凡足以符合對戰略戰役攻勝的最高目的的任何行動，都應該採取，則該項規定，中美雙方自應有諒解的解釋。要不然，美國對我之援助，適足以對我之牽礙，所謂中美共同安全防衞條約也者，事實就變了束縛國軍的鎖鍊。

現在，中共進攻的號角已響，敵機已飛臨了我們陣地上空，已闖破了我們防衞圈，應該認定這就是戰爭開始的事實。既有了事實，我們還有什麼可以觀望因循呢？我們不但要戒備，不但要枕戈待命，而且應該奮起作主動的行動！敵人既然藉澄海、龍溪、晉江機場來對付我空軍，威脅我金馬，那麼，我空軍可以熟視無睹嗎？金馬守軍，只能枕戈等待敵機的轟炸嗎？這是在戰爭中史無前例的奇事。即使我空軍有了足夠防守的力量，也斷不能刻刻列陣在金馬上空防守的，何況，今日敵我空軍的對比，宜於機動的攻勢，而不宜於刻板的作戰？就算限於保衞金馬，也應該從金馬外衞去保衞金馬的，還是我們拿出「反攻準備業已完成」的力量出來的時候了！

此時再不拿出這個力量來，將給人們以一個十分顯明的印象：守是事實，攻是空言。敵人不攻，我們不動，敵人攻嗎，我們死守，一切都決之於敵人，也許大半決之於美國，而我們卻永遠是被動的。人們固不相信共黨「解放台灣」的妄想可以實現，但人們也同樣無法相信反攻大陸是短期間之事。那麼，國際間之所謂「兩個中國」，不就已經註定了嗎？

台海風雲，已在激盪，我們誠然見到了此時國軍的團碼精神，他們正準備着一顯好身手，然而，政府當局對於政治的動員，文化的動員，似乎尚沒有什麼，對美外交如何呢？也似乎俛仰由人。然則敵人來攻則應戰，敵人不來攻則一仍舊貫嗎？將何以慰海外人士大陸同胞之望呢？

大陸各僞工會幹部與職工　反抗潮日益滋長

中共圖以軟硬手段加以壓制

【本報特訊】自去年冬中共召開「八全工代大會」期間，大陸職工與及工會系統存有嚴重反抗情緒以後，中共即放打多種辦法，如加強黨組織對工會之控制，降低工會之權力，整頓工會組織及排除不滿反抗分子，及對職工加強政治教育及「思想改造」等，藉以壓制，但收效至目前爲止，大陸各級僞工會系統及職工積弊中，對中共不滿，反抗之思潮正迄有所滋長，並已刺激到普遍正面惡化。

綜合近兩月來北區有關職工性質之專門報刊如「工人日報」、「中國工人」、「勞動報」（上海）、「鐵路工人」（廣州）等報刊透露，因工會系統脫離黨領導，同時洗化，獨立性之日益尖銳，職工不滿反抗情緒之日益擴大，中共正加緊採取行動，作出種種抑制和消弭措施。據該等報刊所指出，中共最近對工運工作之救亡措施，係安排在黨的領導下。

共黨頭子劉少奇陳雲等　親赴各省市執行整肅

將所謂「反黨分子」全部予清除

在安徽方面：中共第二號頭目、工運黨「工會主席」劉少奇，在七月間曾先後到河北、山東、湖南、湖北、河南等地「視察工會工作」，並召集工會負責人「座談」。在此期間，另一共黨頭子陳雲以及僞勞動部長馬文瑞、僞中華全國總工會副主席賴若愚等，亦曾分別出動，到各大省市巡視工會工作或處理職工問題。

在組織方面：則各級工會系統均加緊執行「整風」，紛紛召開各該級僞工會代表大會，對一切所謂「反黨分子」、「右派分子」之工會幹部大肆清洗。各大省市級僞工會組織，在「整風」中，高級共幹如杜（僞河北省工會主席）等多人已公開予以整肅；中、下級工會幹部受整肅者更多。中共對整肅者，雖無具體名單發表，但亦承認僞工會系統「整風具有成績」者，已有河北、河南、江西、山東、黑龍江、遼寧、廣東、湖北、湖南、四川、上海、天津等十幾個省市。而目前，僞工會基層組織之「整風」正在全面深入中；如河北、江西等省，就即已舉行「工會代表大會」，作出決議，要「嚴厲肅清工會幹部中的工團主義、經濟主義的思想影響」，並聲言「工會必須完全在黨領導下進行工作」。

泰國東北部旱災慘重

如政府不速救濟人民將盡成餓莩

【本報曼谷航訊】本年泰國東北部亢旱爲災，災情之嚴重，爲歷年所僅見，以務農爲生之東北部人民，正面臨饑餓之邊緣，政府若不馬上施行急救，東北部數以萬計人民，均將成爲饑莩。

東北部各府人民代表，包括反對派及擁護政府派議員在內，決定於日內聯名向國務院長乃他儂上將請願，請政府火速定下拯救東北部人民計劃，否則，旱災帶給人民之災害，將不堪設想。

據去月赴東北部巡視人民，歷遍九府，剛於本月三日返谷之泰遂府民代乃挽則・徐，在民會俱樂部向記者發表談話稱，災情之嚴重，爲歷年所僅見，自從佛曆二四九九年至去年二五〇〇年一連兩年，東北部遍受旱魃之荼毒，人民苦不堪言，紛紛扶老攜幼，赴中部逃難。

佛曆二四九九年披汶元帥掌政時期，前總長乃屏元帥，雖曾率領一個團體，至東北部觀察，及撥款五千六百萬銖，作爲救濟東北部人民之用，但是，由於災情之嚴重，伍千六百萬銖數目雖大，仍感杯水車薪，難濟於事。

五年計劃「四不足」

工業減產建設停頓

【中央社訊】中共推行的第二個「五年計劃」出現了嚴重的危機。「人民日報」於八月七日檢討這一新的危機時說，最普遍的是「四不足」。所謂「四不足」，就是：勞動力不足；技術力量不足；設備不足；原材料不足。該報并承認，由于危機的嚴重和普遍，使工業減產和建設陷於半停頓狀態。

「縣委書記」信口雌黃

對毛說年產糧食五十萬噸　反問如何處理答尚未考慮

毛澤東赴河北徐水縣

【東京十一日法新社】中共電台今日廣播，毛澤東曾於本月初（未說出確期）訪河北省徐水、安國、藁城三縣之農村。據中共電台稱，毛澤東到達徐水時，該縣之「中共縣委書記」張國仲告以今秋該縣預產可以有五十五萬噸，毛澤東聽後，當即問張國仲：「你這個縣的人口祇三十一萬人，吃不了那麼多糧，剩下的如何處理？」張國仲答稱：「主席這些問題還未考慮到呢。」毛澤東答稱：「這些事應該考慮。」毛澤東接口又說：「明年最好多種點大家所需要的麥子，可以榨油的植物，以及青菜。」

沿海共軍活動頻繁

【中央社訊】中共僞南海艦隊中，近分令東南沿海大小島嶼的軍事機構和駐軍，由八月初起，一律備置三個月以上的彈藥和糧食，以應突發事變之來臨。僞一措施，是由共軍「撤後勤部」最近派防辦理者。該部爲加強軍需物資的運輸和補給，近派出兩個「視察團」，分赴粵、閩巡察。

又中共近由海南抽調數十艘登陸艇前往粵東汕尾及南澳等港島，并有一批兩棲部隊隨艇駐往。潮汕一帶，現駐有水陸兩用坦克甚多，常在南澳島至碣石、拓林及北港海面作練習性的活動。又潮汕共軍，對防空工作積極加強，沿岸沿線增加高射砲陣地甚多。

被驅回鄉農民　大量湧入穗市

【中央社訊】根據八月八日「南方日報」消息，近又有大批農民湧入穗市，有的被低級工資吸收工廠，有的則棄取共血汗，有的則淪落街頭行乞。中共爲遏止農村人口流入，現在各區大捕湧入穗市的農民，迫令返鄉。同時，嚴禁各工廠企業吸收這些由農村來市的農民。

菲政府組聯合搜查隊　搜查華僑商店

——一家水華鐘錶商行　搜查五小時無所獲——

【本報馬尼剌航訊】菲保安隊、軍警局及海關聯合搜查隊於七月卅一日突然出動，在本市王彬街搜查一家大衆水華鐘錶商行，經五小時的搜查，如未搜出有被指違禁私運的貨物。

被搜查的商店爲王彬街大衆水華鐘錶商行，該店於是由保安隊組調查處仙蓋戈少校率領的聯合搜查部隊的二十多名人員，費時五小時搜遍全店及樓上臥室，但卻無發現搜查令內所指的非法入口的貨品。

據大衆水華鐘錶商行主人蕭純正說，該店所售賣的貨品，全部係向本地與非入口商行批購入的，並且均有正式入貨單據爲憑。

他說：他所售的水華鐘錶，該店並無直接自美國或其他國家入口任何貨物，因此絕對沒有所指的非法入口貨品。

商總方面是晚也派代表許輝甫律師到大衆水華鐘錶商行監視聯合搜查部隊的搜查。許氏說：在搜查時，商總祇能協助被搜查的商店監視搜查人員，而未能採取更進一步的行動。

聯合搜查隊於經五小時的搜查毫無所獲後，即轉而要求大衆水華鐘錶商出示自一九五四年至一九五八年的賬簿，以便帶去加以考慮，直至晚十時大衆水華鐘錶商的律師尚在與搜查人員交涉中。

店東蕭純正說：店中的所有貨品都是合法購買的，故絕不怕被搜。不過，被搜查了幾小時使店中受多少損失，尚無法估計。

海外僑訊

逃入緬邊反共同胞　五萬人困處叢山中

▲緬甸．仰光消息：近兩月以來，大陸同胞不堪中共暴政壓榨，投奔自由，逃抵緬甸邊境的日有增加。但因緬甸對外僑移民法規特殊，且我中華民國與緬甸無外交關係，致所有逃入緬境難胞，深懼被查覺拘捕，而遣返共區之危險，多潛匿緬甸邊境林深山中，衣食無着，情形至爲慘苦。此等處於無告之難胞，總數約有四、五萬人，甚盼各方予以救濟，并扶植此一股反共力量。

紐約華商退伍軍人　籌建「華商英雄碑」

▲紐約消息：紐約華商退伍軍人協會，在其林方璣倡議建「華商英雄碑」一事，刻正積極進行。該會爲紀念在第一、二次世界大戰中爲國成仁將士，或陣亡，或殉職，或病殁，以資紀念，在紐約市唐埠附近，曲太、波蘭、義大利等國僑民，均建有義民銅像、石碑或紀念亭，供人景仰，惟我華僑尚缺。在第二次世界大戰中，華裔軍人死亡人數，雖無正確統計，但據測當不在少，忠烈事蹟，雖已湮沒，然英魂猶存，爲使我後人憑弔起見，該會決定建碑紀念。且林方場爲紐約名勝之一，每日前往觀光者，絡繹於途，該碑將來竪於華埠中心之且林方場，爲遊客必經之地。美國人民最仰敬殉國英雄，由該碑使到我華人爲美國犧牲者可不知凡幾，飲水思源，對華人更可發生好感，有助於中美友好關係之推進。

帝汶僑校成績優良

▲葡屬帝汶消息：帝汶華僑學校四十六年小學畢業會考，分力利、文埠、禾郊三區舉行，評閱成績放榜，首名陳維儒，二名鍾奇劍，三名饒兆盛，一般成績頗爲優良。

我駐帝領事館明元，特於七月十三日在領館舉行頒發畢業會考獎品，並歡送回國升學僑生酒會，各界僑領數十人應邀與會，回國升學僑生黎利銀等七人及小學畢業會考成績優異僑生等亦到會參加。

全美華人福利總會　進行申請立案手續

▲美國芝加哥消息：全美華人福利總會，自七月十一日起，輪值由舊金山中華總會館主持會務，業已妥辦交代手續，該項交接係根據第一屆全美華僑代表大會決議選定中華會館主席三人，爲該總會常務委員，輪流負責會務各八個月，並依次由紐約中華公所主席、芝加哥中華會館主席各已主持八個月會務。福利總會最近已向美政府進行申請立案手續，申請立案人爲洪耐祥、黃柔、梅煜鈞。

旅加華僑創辦僑校

▲加拿大舞市頂消息：舞市中華公所創辦的中文學校，已於七月十四日開學，正式上課。該公所鑒於近年來由祖國來加及在此出生的僑童日衆，其中適齡入學者不少，惟僑校尚付闕如，此時僑校若不及早籌辦以發揚國文化，誠恐將來數典忘祖。經公所主席陳文炎努力奔走，及僑衆之贊助，由全體會議決議，暫假華人基督教協和教會禮拜堂爲校址，聘任黃國屏女士爲教員，開辦中文學校，現已有學生二十餘人。

旅智意埠各界僑胞　捐款籌建中華公墓

▲智利意埠消息：中共竊據大陸後，我海外僑胞無家可歸，年老者相繼作古。意埠僑團日前發起捐款建築中華公墓，以爲不幸客死異邦者埋骨之所。除意埠各界僑胞踴躍捐輸外，桑坡、納華、硝山等地僑胞，亦均紛紛予以捐助。

蘇能發射衛星秘密

德國火箭專家揭發

克娜林宮的成就，原來是搾取德國科學家腦力的結果，他們派人學會了一切技術，及勸令德專家設計許多藍圖後，便將他們驅逐。

•天遊•

蘇俄開放射人造衛星和洲際飛彈的恐嚇，是與一個金髮的德國工程師的悲慘故事發生很大關係的。這位能幹的德國專家，名叫格羅脫魯布。一九四二年，第一枚成功的V二型飛彈升空時，他是導向控制部門主持人的助手，是V二型飛彈的辨證體系的專家。

一九四五年二月，蘇聯軍的先遣部隊迫近時，比尼孟德的飛彈立即拆卸，大部份裝備移至哈斯山。在德國投降前幾日，美軍通過委羅網向前挺進，無意中發現了「紙夾運動」，因爲德國專家名單，在檔案中由一個紙夾夾着的。最後，德國火箭專家一百一十人，前赴美國。當時美軍曾向格羅魯布提出一項合同，但他予以拒絕；這合同規定他不能攜帶家眷，但他不願意與太太和兒女分手。

當然，蘇俄人也具有「紙夾運動」的計劃，對反蘇的德國專家予以最高薪和優待，作爲爭取手段。格羅魯布是被蘇俄收買的專家中之一，他年青，雄心勃勃，常希望「升天」。不論誰人協助他「升天」，這個便是他的主子。于是一位蘇俄將軍莊重地向他保證：「我們保證你不會被遞解，你將能繼續工作。」因此，格羅魯布便開始爲俄人工作，而且還拉攏一班德國專家。

那時，蘇俄正如美國一樣，在液體燃料火箭方面，比德國落後了八年。蘇俄設法在若干方面趕上他們以前的敵人，且將他們以前的敵人的前頭。于是他們便召募科學家、生產人員和技工。新實驗室、零件廠和試驗場也興建起來。他們在東德重建名叫「仙特羅維克」的生產網，委任格羅魯布爲經理，在一年時間內，由格氏指揮的人，已逾五千五百名。

克姆林宮知道它需要這些德國人的是什麼，同時很快地便如願。起初，十二枚已完成的V二型飛彈運回俄本土，供作研究之用。第二步是完全的V二型飛彈複製品，這同蘇俄給他們將軍召集所有高級德國專家學習，此外，每一德國專家，都有一個俄人跟隨他學習。

一九四六年秋間，一夜，二百蘇軍中沒有一人，其期料一聲不響地將一切改變。此事格羅魯布在他所寫成的一本書中曾經提及。一日，那即是在十月廿一日黎明時，格羅魯布的太太突然闖到軍車裡之際。帶着紅星帽子的人，已在每個留前起來。在數小時內，每件可以移動的東西，都被搬上軍車。在這一晚，五千名德國科學家、技術人員或工業專家，連同他們的妻子一件被押往蘇俄。

在旅程中，格羅魯布提出一項「官式」和正式抗議，但並無結果。蘇俄答覆，直至他們在五個六個月的期限已經屆滿爲止。國防工業部長尤斯第諾夫在一個會議中說：「你們抗議，我現在很坦白答覆你，根據波茨坦協定，我們有權將五千德國人帶到這裡來，協助復興工業。我可以把你們交給這個部門工作。如果你們願意，可以到那些部門去工作，至于你們的薪金，將依照你們的薪額而定。」

這些德國人居留在莫斯科，最低限度，以格羅魯布而言，這是一個較好牢監。他獲得月薪八千五百盧布，比一個蘇俄工程師所得的待遇多過四倍。他和他的家人居于莫斯科的郊外，他自己的汽車已由德國運來。他們爲他指定一個蘇俄司機。

格羅魯布被蘇俄一年，格羅魯布將太太送至一百五十里的地方，因爲他在那裏主持飛彈放射。在尤斯第諾夫部長于一次成功放射後對他說：「蘇俄火箭已比德國的還好！」事實上，那枚火箭仍是V二型飛彈。

這次是格羅魯布和他的手下獲准觀看一次試驗中的最後發展。這種飛彈的射程增加了三倍。

在莫斯科郊居住十八個月後，格羅魯布和他的同僚，家人以及行李，被送至一個小島新建的飛彈試驗站。不久，那裡竟成爲一個小德國。那時德人的生活倒還不錯。格氏和他的同事曾發展一項計劃，歷時兩年，那便是研究一種火箭，能載運三噸東西飛二千里外，以到達歐洲任何地方。這項計劃是格羅魯布完全脫離傳統概念。他設計一枚無翼火箭，由于彈形變爲圓錐形，但他從未獲到實驗。蘇俄祇要求完全瞭解秘密。

一九五零年聖誕節前，格氏被再委爲專家研究工程師，薪金也被削減了一半。他本人和其他德人不能再從事地面對地面火箭的研究工作。蘇俄人現在已搾取了德人的腦力，不再需要他們了。

正如所有在蘇俄的德國專家一樣，蘇俄在不再利用他之前，使他有一個漫長的「冷落時間」，其用意是令到他逐漸忘記了他曾經從事過的秘密工作。在一九五三年十二月，他和他的家人終于再次回到東德。

敦會俄人製飛彈的格羅魯布

日本的賣春俱樂部

案發後，日警在「飯丸莊」搜索笹川春子行李，發現有三四個曾任大臣的政治家、銀行經理、大學教授、中學校長、百貨公司總理、政黨領導人等的名片，同時會員名冊上都是極有地位人士。最滑稽的是某警察分署長也爲會員。

女子所索代價則視身份高低而定，春風一度最廉者二千日元，但有高至一萬五千日元的。兩小時起計，每小時五百日元，房租每小時五百日元。會員入會費收五百日元，凡加入俱樂部，笹川母女通知必須依時間、地點到達，否則永久取消會員。自由身者稱爲臨時會員。

「飯丸莊」表面是一個沒有營業執照的正式旅館，但從未有真正旅客居住，登記簿中旅客姓名全屬僞造。笹川春子又不斷派人向東北地區農村裏，向貧農購買美貌女兒爲永遠會員。

調查的結果，「賣春俱樂部」根據相當周密的原則，會員十九人，散居東京各區，彼此距離極遠，每個永遠會員並與「賣春俱樂部」的關係，所以即使同爲該俱樂部女會員，彼此也互不相識。

經過三月餘，雖然日警捕獲不少私娼組織，但規模如此龐大，組織這般嚴密的還是破題兒第一次。

日警推測，這種「賣春俱樂部」東京市內最低限度不會少過十個。（下）

你知道：

聯大特別會議因何故召開？台灣海峽緊張狀況爲如何？

㊀多少間國際大石油公司共建一條怎樣的大輸油管？

㊁美國拒絕了中共限期恢復日內瓦的大使級談判要求之後，現又向中共提出怎樣的建議？

㊂蘇彝士運河因何故于何時起徵收若干通過附加費？

㊃如果共黨在遠東作新的挑釁，美國將如何應付？

㊄自由世界與共產集團國家一九五七年的貿易總額爲多少？

㊅艾森豪爲什麼會被困白宮？

㊆瑞典男孩尼爾斯・威寧爾，史無前例的將他母親的腎臟移到他身體內，結果如何？

㊇約但與伊拉克組成的阿剌伯聯邦，自政變後的伊拉克退出後，現爲如何？

㊈法國的原子彈已否開始製造？

㊉放射飛往月球的火箭，須加以如何的控制，始有成功希望？

㊉㊀將總統呼籲怎樣應付共黨的間接侵畧？

㊉㊁一個前爲匈國選手的匈牙利人拉茲，以怎樣新方法逃出鐵幕？

㊉㊂人類生存，至今最低限度已有多久？

㊉㊃孕婦注射荷爾蒙，可能會有什麼影響？

㊉㊄中共的空軍南調後，美國採取了怎樣的對策？

㊉㊅日軍在戰時於台灣的海岸地下埋藏了多少物資？對這批物資有何處理？

㊉㊆法國承認伊拉克的新政權和與建立外交新關係，所獲得伊拉克的反應爲如何？法伊外交關係，係於何時斷絕？

㊉㊇美國的飛彈計劃，現有怎樣的進展？

㊉㊈英國的HP三型運輸機，有多大的運輸能力？

㊁㊉克魯曉夫對在安理會舉行會議，已作何種最後決定？

㊁㊀宇宙線有什麼可怕？

㊁㊁黎巴嫩政局，近又發生了什麼變化？

㊁㊂蘇俄要求開聯合國大會特別會議後，美國對之如何？

㊁㊃台灣海峽的現狀爲如何？

㊁㊄杜尼斯訪問巴西，與巴西總統古比茲克商定將召開一個怎樣的高層會議？

㊁㊅關於美國對外貿易，艾森豪認爲國會怎樣的授權？

㊁㊆麥美倫現赴雅典，將再赴安卡拉，爲了何事？

㊁㊇英格烈嫁娶的婚姻，爲什麼又成爲問題而未決？

㊁㊈月球距離地球有多少浬？

㊂㊉聯合國現正考慮以何步驟來改善東南亞區的經濟？

㊂㊀自由中國出席國際原子能大會的代表團，人選爲何？

㊂㊁安全理事會的美蘇代表，均要求召開聯大特別會議，已作如何決定？

㊂㊂蘇俄發行怎樣的一種大彩票？

㊂㊃沙特阿剌伯發現了什麼政治的大陰謀？

㊂㊄美國會通過怎樣的和平時期的最大軍費法案？

一週時事測驗

•平文通•

答案

㊀十九間國際大石油公司聯合在歐洲建一大條油管，將地中海與來因河的石油輸送連起來。這一條大輸油管，由十九間國際石油公司合組的歐洲輸油管公司管理。

㊁美國忽向中共建議在波蘭恢復大使級談判。以美駐波蘭大使卡安爲美國的代表，討論釋放四個現被中共囚禁的美國人和台灣問題。

㊂聯合國秘書長韓瑪紹宣稱：蘇彝士運河定於九月十五日起，徵收百分之三的通過附加費。徵費的原因，係爲清償聯合國清理運河所花去的費用。徵費直至償完爲止。

㊃如果共黨敢於在遠東採取新的挑釁行動的話，美國即向中共匪區的目標施行報復。

㊄自由世界與共產集團國家一九五七年的貿易總額爲六十三億美元。這是戰後的最高紀錄，亦幾已達到戰前的最高數字。

㊅美國一個十九歲女郎克烈美娣，因未能進入白宮，故將白宮大門加鎖，致艾森豪被困在白宮內約十分鐘。

㊆尼爾斯・威寧爾的母親的腎臟移到威寧爾的身上。施手術時曾動員五十名著名的醫生來施行這史無前例的手術。結果威寧爾仍不治逝世。

㊇約但王哈辛已正式宣佈解散由約但、伊拉克組成的阿剌伯聯邦。

㊈戴高樂宣佈，法國原子彈的製造，係在馬里正開始製造原子彈中心進行。

㊉放射飛往月球的火箭，須於在太空飛行兩天之後，開始進入月球範圍時，即放射第一級的「後退火箭」，以減低向月球飛行的速度。必須施以如此的控制，始有成功之望。

㊉㊀將總統呼籲自由國家迅以間接主動的滲透到鐵幕裡面，引發革命。

㊉㊁拉茲利用撐竿跳來越過匈、奧邊境而進入奧國，請求政治庇護。這一逃亡辦法，以前沒有人用過，故他容易成功。

㊉㊂人類生存，至今最低限度已有一千二百萬年以上，證據是：在美國格羅塞托附近礦坑已發現埋藏有一千二百萬年之久的人類化石。專家們認定確是人類，而非猿猴。

㊉㊃孕婦注射荷爾蒙，可能會使將來產生的嬰孩雌雄莫辨。專家已提出警告，孕婦注射荷爾蒙，切勿過量。

㊉㊄美國爲應付中共空軍的南移，以助自由中國爭取台灣海峽的制空權，美軍的F一〇〇D超級軍刀機隊，已調駐台灣，并將于今年內以超級軍刀機補充自由中國空軍的實力。

㊉㊅日軍在戰時於台灣的東海岸地區埋藏軍事物資，約在新台幣一億元之多。政府對於申請發掘的商人，明確規定，現在考慮中。

㊉㊆法國照會伊拉克，承認新政權，并表示願建立外交新關係，但爲伊拉克所拒絕。法伊外交關係，係於一九五六年英法干預蘇彝士運河地區時斷絕。

㊉㊇美國的「阿特拉斯」越洲飛彈計劃，現因「阿特拉斯」越洲飛彈試放已成功，進展了一年。今後美國有了擁有這種飛彈的目標，能飛六千二百哩的飛彈。

㊉㊈英國的HP三型運輸機，能載運士兵二百人和裝備廿七噸，每小時的速率達五百四十哩，能在長一千碼的機場着陸。

㊁㊉克魯曉夫終於擱置在安理會內開首腦會議之後，終於同意召開聯大特別會議。

㊁㊀宇宙線的可怕，據說可以使人生癌症。

㊁㊁黎巴嫩的總理蘇爾希，已向反對派接洽。蘇爾希並表示黎巴嫩已不需要美軍，須美軍撤退。

㊁㊂蘇俄要求開聯合國大會特別會議後，美國亦於安理會提出召開聯大特別會議，討論「間接侵畧」。

㊁㊃台灣海峽自中共的飛機不時出現後，台灣、金門、馬祖已進入緊急備戰狀態，金門前線和台灣全省民防，以及陸海空三軍，均已嚴加戒備。

㊁㊄杜尼斯已與巴西總統古比茲克商定召開美洲各國總統會議，并決定於九月在華盛頓開會，以便安排此一美洲元首會議。

㊁㊅美國會授權艾森豪與外國進行互惠貿易協定的談判，他可以減低入口稅，以四年爲期。

㊁㊆麥美倫赴雅典和將赴安卡拉，係爲了與希臘、土耳其兩國總統解決塞島問題。

㊁㊇英格烈嫁娶的婚姻，因主管官反對羅沙里尼婚姻無效的判決，英格烈現時仍與羅沙里尼是夫婦，不能與別人結婚。

㊁㊈月球距離地球約有二十四萬哩。

㊂㊉聯合國現正考慮建立區域市場，來改善東南亞區的經濟。

㊂㊀自由中國出席國際原子能大會的代表，由李熙謀（首席代表）、鄭振文、郭思林等組成。

㊂㊁安理會已通過，定八月八日開聯大特別會議，則將延至明日始行開會。

㊂㊂蘇俄發行的彩票，獎額佔四億盧布，九月一日開始發售，十月二十日開獎。得獎者共有十餘人，最高獎金可得一萬盧布以上。

㊂㊃沙特阿剌伯發現有埃及軍人企圖推翻政府的陰謀。埃及的陰謀有外力的支持。

㊂㊄美國會通過的和平時期的軍費法案，共達三百九十五億美元以上。

你知道：孕婦注射荷爾蒙有何影響？人類生存至今已有多少年？

國際剪影

真是信不信由你　宇宙人竟懂日文

去月日本向星球發出電報，據說已獲清楚覆音。若然，不特証實了確有宇宙人，而且還有高度文化了。

•聞江•

七月七日東京「宇宙友好協會」會員五十八人，在東京西郊高尾山頂會合，以強力無線電發訊機，向宇宙人通訊。午後三時開始發報往木星、金星、火星，枯候十多小時，仍無回音，至翌晨五時十二分，收報機忽然響起來，說出很清楚日本話：「日本諸君……等候了很久，謝謝你……。」由於收到這樣的奇怪回訊，好事者紛紛傳出確有太空宇宙人存在，最近「宇宙友好協會」準備作第二次大實驗，并裝置瞭望機械，希望能達進一步的實證。

時至今日，是否飛碟就是宇宙人的太空旅行機，誰也不能下斷語。同時究竟宇宙人是否利用飛碟向地球飛來，科學家還在爭辯中。不過，最近飛碟却有加強向地球飛來的模樣。許多飛碟研究專家說，近來頗頻發生原因不明的航空失事，共三十六架，死傷或失踪人員達八十一名。

美國科學家推想，宇宙人可能在地球上人類看不到的月球後面設置基地，以飛碟向地球飛來，究竟是否真的有飛碟這個東西？宇宙人又是怎樣的？

一九四七年六月二十四日，美國民航機駕駛員在華盛頓州上空，目睹一個「圓的飛行物體」，隨後美國各地民衆也紛紛自認曾親自目睹。數年間，世界各地均有類此報導，先後已拍攝四千張照片，甚至十六公厘影片也攝過不少，美英科學家曾設專門研究機構，但至今未能確切解答。

根據目睹者報告，他們所見到的「圓的飛行物體」，外形很像雪茄煙，大小不一，最小的直徑僅數十公分，其有三種特徵：一、飛行奇速，二、完全沒有聲音，三、發放像燃燒鎂質時的綠光。

東京天文台長宮地政司博士認爲不少科學家依然否定飛碟的存在，理由是：一些照片，被認爲可能是鏡中之物、飛機、氣球、流星或汽球、電磁氣作用與放射能等，實不外否定；有實在的科學證據，已他們說：「飛碟，最多……」

四德火箭專家，V二型飛彈助理設計人奧貝爾特博士說：「飛碟是來自比較地球上技術還要發達太陽系以外感星飛來的太空船。」許多學者對他的說法，均表示懷疑。

美國精神病學專家，對高空產生的氣象現象，所發生的錯覺；美國的空軍當局認定是「一種幻想」；莫斯科大學教授認定是「愛好戰爭者心理戰術的宣傳」。去年十一月美國防禦部發表，過去十年來曾接獲約五千七百件有關飛碟的報告，但始終沒有確證證據。（上）

預防小兒麻痺症疫苗　在非洲獲最有效試驗

許多專家相信最佳的預防傳染性小兒麻痺症的疫苗，應是含有活的病毒原體的，同時代價要廉，服食容易和功力更強。但美國衛生當局恐怕有些活的病毒原體不但能活下去，而且引起病毒原體所致的疾病。爲安全起見，所以他們用經過殺死了的病毒原體的沙爾克疫苗。

但最近來自最落後的非洲地區的醫學試驗報告說：在那裡有廿五萬人都受到美國製的活病毒原體疫苗的試驗，所有人均安好如常，而疫苗的有效程度竟達百分之百。

主持該項試驗的是賓夕凡尼亞州費城威斯達學會的普洛斯基，爲了遏止傳染性小兒麻痺病在比屬剛果廣延流行，他在世界衛生組織和剛果政府基金支持下，進行集體試驗。

威斯達學會大量製造了兩組小兒麻痺病毒原體：一組名爲特采（CHAT），來源是一個小童的名字，屬於第一型；另一組名爲泰士三世（FOX），屬於第三型。兩組病毒原體都是經過多種猴子組織培養出來的，培養程序直到它已完全消失引起癱瘓的力量，但仍然使人身發生抗生力量才停止。這兩種疫苗，未運非洲之前，已在美國由志願人員試用過，證明安全性。

普氏及其助手發現，兩組的傳染性小兒麻痺症，大部是由第一型的病毒原體引起的，因此向一九七八名學童贈送疫苗，服食後證實批學童沒有一個染病，而且除了兩個之外，身體內都產生了良好的抗力保護作用。後來再試驗泰士三世的防疫苗，效果完全一樣，除了兩名之外，餘均反應良好。

該批研究人員正準備作真正的大規模試驗。他們把試驗區推進到魯斯斯河谷（在剛果和聯合國托管地盧安達烏隆地之間）在河兩岸同時工作，先由各酋長向土人解釋一切，在酋長勸說之下，各土人聚集指定地點，由醫生派發用容器盛着的液體灑入他們的口裡，但多數人都自己用茶匙服食（這因爲疫苗都是一大瓶一大瓶的，沒有再分成小單位）。服食的土人已逾二一五、五〇〇人，並無不良反應，試驗人員希望此次能將小兒麻痺病大大減少。

在其他已發生傳染性小兒麻痺症（屬第一型病毒原體）的地區，亦用活病毒原體疫苗，每次使用泰特米疫苗，似乎均有制止繼續傳染之效，施行免疫工作之後，均不再有傳染性的小兒麻痺病例出現。（樂）

介紹日本著名商品並常設展示會

日本產業的伸展

自第二次世界大戰結束以後，日本產業界努力吸取世界各國的新技術，尤其是與英美德諸國的著名大工廠施行技術提携，推進自動化方式的機械設備，日本的工業技術水平，自大戰前已爲世界有數的工業國之一，戰後又更加研鑽，如是其工廠設備之大規模化並技術的大進步，在今日已達到世界最上級的工業國之水平，曾考察過日本工業現狀的人士，都無不驚嘆，其出品的優秀性，固不待多言，其價錢亦爲機械設施的自動化並大量產生的結果，節省工銀，所以比世界各國的正常價目，更是低廉，試觀三、五年來的日本對外國貿易的驚異發展，自可明白上面所陳，非屬誇大過譽，玆不需要詳舉其工業產生狀態並貿易實績的數字來証明此事實。

日本的推進貿易，提高國際親善並友愛。

原來日本的資源是不甚豐足的，靠其優秀的技術並巨大精巧的新式設備，由外國輸入主要的原材料，製成貨眞價廉的貨品，輸出世界各國來提高國際間的親善並文化的交流，其於港日間的貿易亦置主旨於此，所以逐日發展，今次大約自八月中下旬時候起，在香港將招開日本雜貨類展示會，又在九龍亦同時將招開最新式、最精巧的機械類展示會，會期各預定兩個月間，必可有益於兩國間的交易並親善。

介紹日本的著名商社並工廠

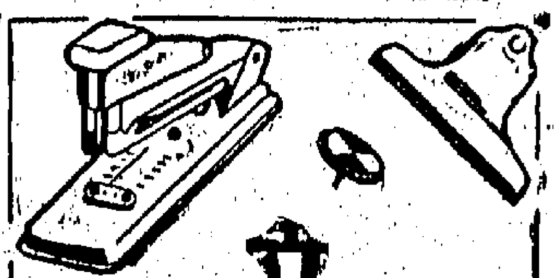
在本版所介紹的，都是日本第一級的著名商社並工廠，出品亦皆貨眞價廉。

転写標記 (Decalcomania)
金属標記 (Metal Mark)
徽章 (Badge)
織名字 (Woven Label)
貼紙・図章 (Label Seal)

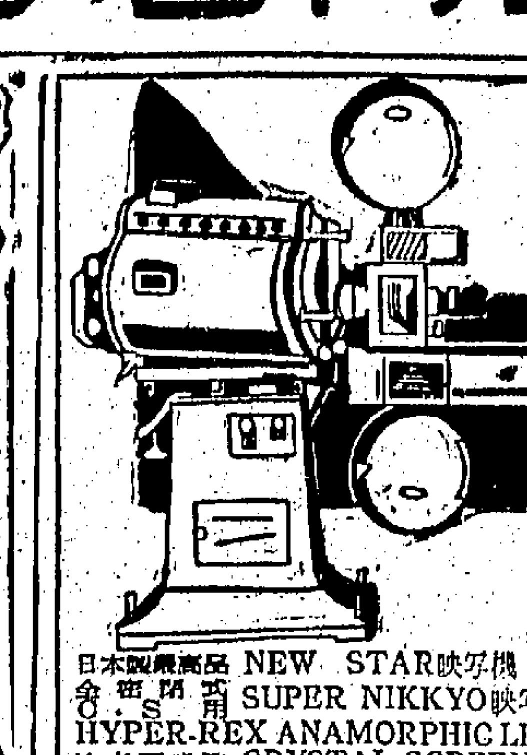
上記商品係画期的新発明品、極美麗、函索即送詳細說明書

（製造元）
株式会社 山下標記製作所
本社 大阪市北区鐵山町44 電話 36－2538
營業所 東京都文京区新開防町15 電話 92－8080

（輸出代理店）
Finland Japan Trading Co., Ltd
大阪市北区網笠町 鐵島大樓5階 電話 36－0938



立川牌
文房用具
辦公用品
TACHIKAWA & CO.,LTD
OSAKA JAPAN
大阪市東区常盤町1－11

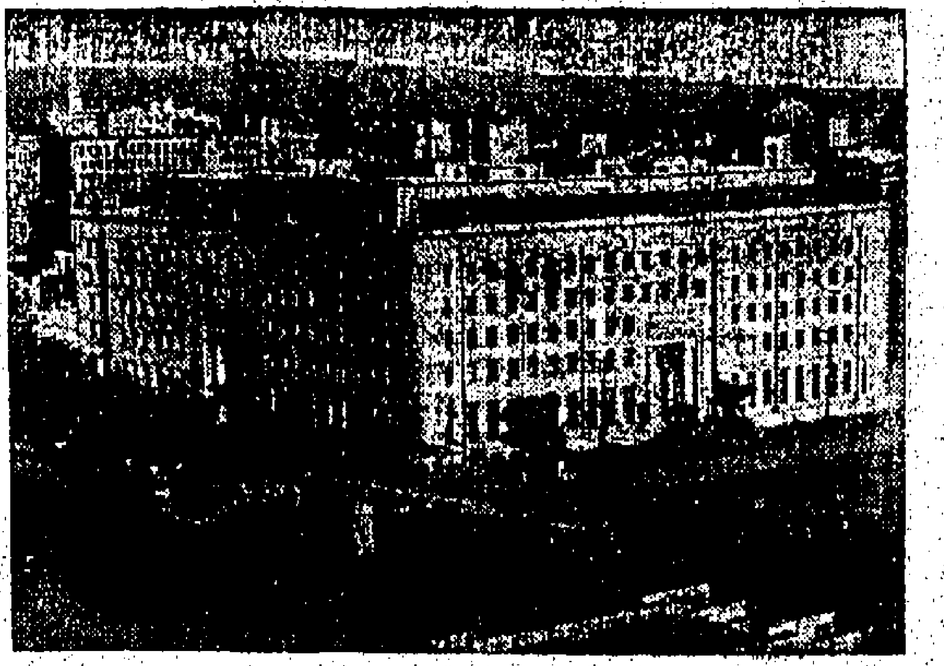


日本製商品 NEW STAR映写機
全密閉式 O.S 用 SUPER NIKKYO映写機
HYPER-REX ANAMORPHIC LENS
冷水可能型 CRYSTAL SCREEN
自動映写装置 AUTO-CONDUCTOR
日本音響精器株式会社
本社 大阪府豊中市大字牛立146 電話39－0761番
支店 東京都中央区銀座1－3（千歳屋大楼） 電話56－9231番

浅野七賞牌洋灰

PORTLAND-CEMENT ASANO NIHON-CEMENT-CO.

日本洋灰工廠股份有限公司
日本・東京都千代田区大手町・大手町大厦
CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"



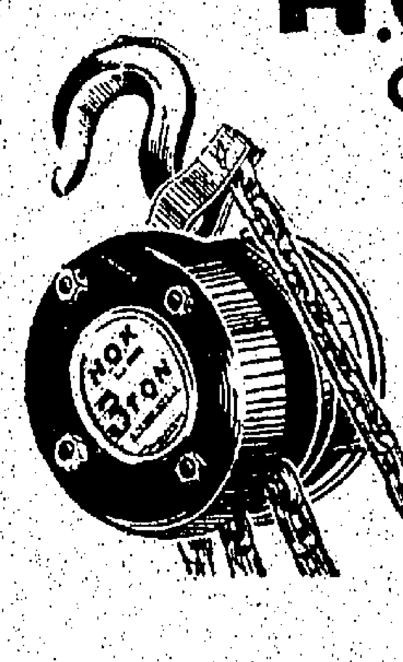
歷史与信用
堅実的經營

海外支店
美国紐約支店
英国倫敦支店
巴基斯坦喀喇蚩駐在員事務所

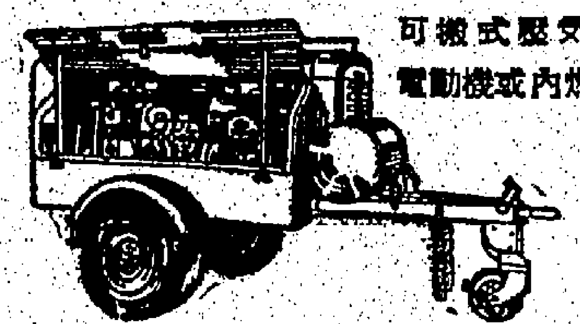
連系銀行
加州住友銀行（美国）
本店 舊金山
支店 洛杉磯 薩克剌門托

外滙銀行
住友銀行
本店 大阪市東区北浜五丁目
支店 日本国内主要都市137店

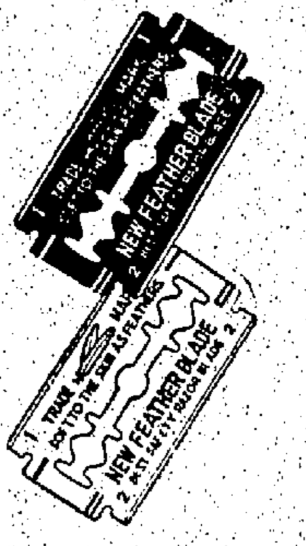
外滙銀行
日本勧業銀行
本行 東京日比谷
通訊処 台北市武昌街一段三七
電話 三一一四四三
美・英通訊処 紐約・倫敦



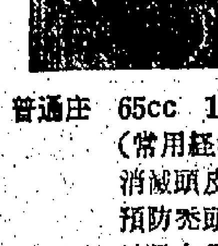
H.O.K CHAIN BLOCK
鏈転轆轤 (CHAIN BLOCK)
鋼索吊車 (WIRE HOIST)
滑車轆轤結合機 (TROLLY BLOCK)
OKAZAKI MFG. CO.,
股份公司 岡崎製作所
本行・工廠 大阪市住吉区御崎町4丁目80 電話住吉⑥1833.1834.1835番
分行 大阪市北区太融寺町1011 電話豊崎⑥160・260番

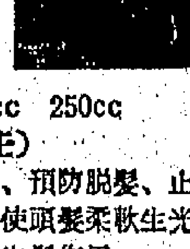


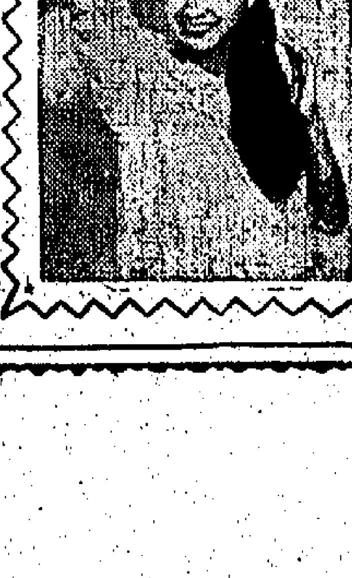
誇耀独特的構造
田辺牌壓氣機
可搬式壓気機，用電動機或內燃機驅動
主要製品
①空冷式或水冷式壓気機
②高壓式多段式壓気機
③船舶用或陸用內燃機啓動用壓気機
④各種気体壓縮機（空気、窒気、一酸化碳、乙炔等）
⑤惠利斯吉普車搭載壓気機
⑥可搬式各種壓気機
⑦潜水用壓気機
⑧真空唧筒
⑨壓気利用各種裝置
田辺空氣機械製作所
總公司：大阪府三島郡三島町千里丘40
東京辦事處：東京都中央区日本橋室町1丁目6



羽根牌
涼風習習而来
剃後更覚爽快
羽根牌剃刃阿
汝真是有價值
若有希望販賣敝社製品者，請函索為荷
FEATHER
フエザー安全剃刃股份有限公司
日本・大阪市大淀区福島北二丁目八〇





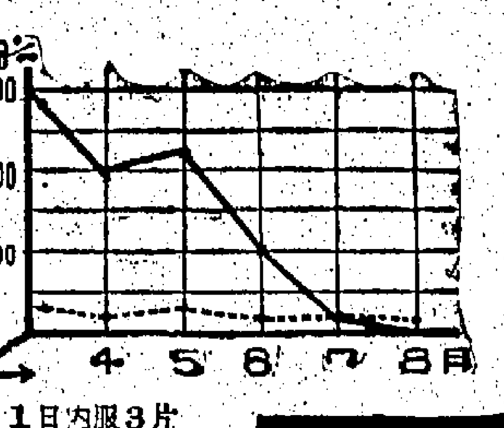


髮之素
為毛髮稀少 白髮禿頭 女性美髮
絶対是不要断念的
經二十四年間的研究始創製的馳名環球的養毛剤
主剤
受過日本学士院賞的檜樹素結晶
全赤外線感光性體
與諾貝爾賞有因緣的泛酸
每天早起和就寢前使用「髮之素」四、五滴即覺爽快漂散高貴的香気
1.頭皮屑、搔痒、脫毛即消滅
2.防止失地拡大
3.補養毛根、賦活毛根細胞
4.不久禿頭也就可得再生的歡喜了
製造元 日本神戸 加美乃素本舗
販売元 香港 聯大貿易行
普通庄 65cc 125cc 250cc（常用經済庄）
消滅頭皮屑、預防脫髮、止痒、預防禿頭、使頭髮柔軟生光、並具有促進生髮作用
強力庄 190cc
对毛髮稀少、禿頭、円形禿頭、頭髮変白、眉毛稀薄、及婦女毛髮稀少等症、均有奇効

出陳於日本商品常設展示会
糖×病
MM牌

此薬係根拠日本和歌山医科大學教授古武博士之学說所創製之糖×病根本治療剤，自1956年在紐育国際臨床化学会議発表以来，轟動全球

口喝頭重，排泄ヶ糖，過去只靠注射「胰島素（INSULIN）針」雖然×糖有些減少，但不能根本治癒，因此需要不断注射，漫無止境，実在痛苦萬分。
本剤可以改変此種情形，軽症一次服1片，慢性症請服2片。一個月後可以減軽病状，三個月後即可断絶ヶ糖。本剤絶無如胰島素剤之副作用，內服簡便，可以自己治療。



1日內服3片
亞典大学化学教室採用本剤進行実驗，獲得如上図之良好的效果；

内服原因治療剤
強力 治糖×断M片
包裝 50片・100片
日本国・大阪市東区道修町 森下製薬株式会社（分行 東京・名古屋・福岡）

本港新聞

春季頭獎馬票爭訟案
判決被告為合法票主
應得彩金八十餘萬元
由律師保管四十二日看原告是否上訴

【本報專訊】本年度春季大馬票八十七萬餘元頭獎訟案，昨日下午五時四十分經高院判決，被告得直，獲得彩金及堂費。昨日上午由雙方大律師作最後陳詞，下午由按察官對六名陪審員綜述，引原判例及判案，六名陪審員於四時十分退庭考慮，至四時四十分，六名陪審員復回庭，一致決定被告為合法票主，應得獎金八十餘萬元。法庭判被告勝訴外，並下令將獎金在被告方面律師保管四十二天，如無上訴，始發給與被告人。此宗爭馬票頭獎訟案，至是告一段落。

該案經昨日審訊之最後一天，旁聽者更形擁擠，在旁聽席中，除法界人士外，其他市民亦不少列席，足見各界人士對此案之興趣。該案判決後，原告及被告並無顯著之表情，於法庭宣判時，原告露出精神疲倦之態，而被告聞判後，亦無特別喜悅之色。附近之旁聽者，多欲一看此八十餘萬新富翁之面貌，散庭後，圍觀者眾，後被告方面律師護被告於其精上，並由法庭人員遣散旁聽者。

該案昨日上午十時開庭，由被告及原告方面之大律師向陪審員作最後陳詞，下午二時半再開庭，由主審按察官晏怡士向陪審員綜述案情，引導判案，直至四時十分，按察官陳詞完畢，陪審員攜帶案中証物入陪審員室商量考慮。當陪審員在考慮時，旁聽者三五成羣，紛紛猜測本案之結果。卅分鐘後，陪審員復出法庭，由首席陪審員起立，向按察官回報，一致認定原告人在任何時間均未持有案中之頭獎馬票，被告人乃為該頭獎馬票之合法票主，應取得該筆獎金八十七萬三千一百八十元。陪審員決定後，被告方面之麥尼爾大律師起立，要求法庭裁定原告人付本案之堂費。原告方面之梁永濂大律師則請求法庭，該筆獎金須在四十二日後始行發給。結果按察官判定該筆八十餘萬元之獎金交被告之代表律師保管四十二日，並裁定原告人付堂費。又被告方面同意由被告付堂費與香港賽馬會，狀師同時宣佈，有關控告馬會之訴訟取銷。

被告大律師陳詞
原告謂馬票被竊
但未有確實証明
發覺失竊而不立刻報警不合情理

該案昨日開庭，先由被告方面之麥尼爾大律師向陪審員綜述辯詞，麥氏請陪審員考慮以下數點，麥氏謂原告所指失去馬票之地點，乃為賊匪之所，原告所謂收藏馬票之罐，乃係一個嫌疑之物；且有一把鑰匙之柄，其次失票後原告人並未即向警方報案，本案審訊中，原告人方面並無証人。麥氏謂：任何人均可以在開馬票後，用紙寫上號碼，而謂「這是我的中獎號碼呀，在開馬票前寫的。」麥氏指出：本案在本年一月即進行，原告人之控案，乃謂彼之頭獎馬票被人偷去，但馬票卻由被告人持有，則本案當涉及指稱被告人為竊賊，或與竊賊串謀。麥尼爾大律師繼向陪審員陳詞稱：原告方面律師指被告人與証人麻鏞忠串同捏造証供，果如此，則被告人與証人可能犯假証罪，但事實上並無假証，並無証據証明。原告人與本案無關。麥氏又指出：原告在作証時，亦未能說出其箱有被人撬過痕跡，被告人不識原告，亦無從知原告人所買馬票號碼，又何以能開箱偷取？原告方面所謂馬票被偷，但偷馬票者何以要自找麻煩，放回另一張馬票在箱內，且所謂放回之一張，其號碼為五一〇三一六號，與原告人所有之卅八張中一張之五一〇三二九號碼又十分相近。麥氏指謂：原告人借封上之號碼，乃在星期一月廿一日寫上者，而非在星期六（開馬票之日）。麥尼爾大律師又謂：在作証中原告謂其不喜購「四」字頭之馬票，因其不吉，但原告又不喜該「四」字，而購卅八張馬票中，卻有一種奇異之態度，因其含有「九」字號碼，原告人之通常說法，謂其常選購「九」字頭之馬票，故原告能特別記得該張頭獎馬票之號碼，然如此，則其圖該在星期日已知該馬票中獎，無須等待星期一始發覺該票中頭獎。麥大律師指出：在法庭上之任何人，如係頭獎馬票之票主，發覺失去頭獎馬票時，必驚慌至跳起來，而立刻去報告船塢之警員，謂其失去頭獎馬票，但原告人卻未有去報警，而去找一私家偵探，原告亦未有指出其原因。

梁永濂大律師指出
原告不立刻報案
恐竊賊毀壞馬票

梁大律師繼引援律例指出謂：在民事案中，不必如刑事案要毫無合理的証明才控案，同時原告方面証供中，由鐵箱、船塢一通事其有關者，梁氏謂諸君乃特別陪審員，如原告偽造証據，一定偽造得真實，如故意破壞鐵箱，找証人親眼見其買馬票，同時立刻往報知船塢方之警員及往警署報案，務求真實為止，但恐竊賊會將該頭獎馬票毀壞。梁氏又論述辯方証人麻鏞忠之証供，指該証人在作証承認其店之賬簿上並無記錄，又不能供述其店在上海街七〇一號開張之確實日期，梁氏指謂該店之賬簿上並無記錄。原告并不如此，原告不立刻報案，乃恐竊賊將該頭獎馬票毀壞。

麥大律師繼謂：被告人之口供，並無其他証據，在法庭上之証供，亦不會取自賊人之手。故被告毫無疑問為該頭獎馬票之合法票主。最後麥尼爾大律師向陪審員謂：（一）被告人是否已合法票主？（二）誰應得此獎金？麥尼爾大律師陳詞後，繼由梁永濂大律師陳詞，被謂：麥大律師所提出此案之說法，只是一種推論，此點是否合理，並未指出。

乃在本年一月廿五日開馬票，因此被告不可能於一月十日自該店購得該頭獎馬票，梁氏力謂原告人之証供忠實，並無疑點。

雙方大律師陳述完畢後，即由主審按察官晏怡士向陪審員綜述案情，引用判案。

該案由高院審理，正按察司晏怡士主審，原告人李四，係前海軍船塢工人，被告人鄧志恩，為雜貨店學徒。梁永濂大律師（林炳良律師樓聘請）代表原告人出庭，被告人由胡士律師樓聘請麥尼爾及胡禮大律師代表辯護。張輿係香港賽馬會大律師代表香港馬會出庭。原告人在控案中自稱為第四九六七六五號馬票之合法持有人，該張馬票於今年一月二十五日（星期六）在香港賽馬會舉行之皮亞士杯大賽馬中獲得頭獎，故原告人有權自香港馬會接受獎金八十七萬三千一百八十元，因此原告人要求獲取上項頭獎馬票之持有人之獎金。被告人否認上述控案，並自稱為（完）

在流浮山海面
漁民勇救水警幫辦
獲警務處獎金獎狀

【本報專訊】兩月前冒死逃亡來港之共區蛇口漁民陳光、陳好仔，日昨由港九漁民總會理事長林衡陪往晉謁警務處長，領受獎狀及獎金。陳光、陳好仔均為港九漁業工商總會會員，一九五六年七月二十六日下午六時三十分，曾於流浮山對開共區海面勇救本港十八號水警輪英籍幫辦麥士頓（一八二九號）、三五三六號水警員。當時該幫辦及四警員因在截擊一艘中共走私貨船，遇險。陳光兄弟與陳好仔適在出事海面附近作業，奮不顧身，即馳往援救，並護送返流浮山。

陳光、陳好仔二艘漁船，雖領有香港船牌，實際為共區蛇口漁民，故彼等事後曾遭中共扣押，共幹指彼等為英帝國主義做事，犯有嚴重錯誤，因此羈押一月，陳光之兄則自承「罪首」，勞改迄今，生死不明。陳光、陳好仔行動受共幹監視，以致無法來港向當局領獎，迄至今年六月，中共推行蛇口漁船必須全部加入「生產社」，彼等深知入社之後，即須獻出漁船漁具之外，且須獻出性命，乃會同其他漁船多艘，乘夜闖出中共監視網，冒死逃亡來港。

勇救幫辦獲獎之漁民陳光（右）陳好仔（左）與「漁總」理事長林某衡合影。

粉嶺鶴藪村代表鄧慶元
日軍佔領香港時
救何禮文等脫險
何氏訪問鶴藪村時印象猶新
曾與鄧共同研究建築灌水道

【本報專訊】一九四二年初，日軍佔領香港時，現任新界民政署長何禮文自港逃走，至粉嶺時，匿居鶴藪村凡一月之久。現任粉嶺鶴藪村代表鄧慶元，是當時主要負責給予香港防衛軍三人在該村藏匿的人士，該三人即何禮文氏、前新界民政署長現任副輔政司的麥斯維氏及現在馬來亞政府任文員的RGK邁堅氏。

該村若近粉嶺及大路，當時救該三英軍人甚為危險的，但當該三人求助時，鄧氏毫無躊躇，予以援手，因此該三人於一九四二年二月安全抵達自由中國。鄧氏後來獲得一獎狀，以表揚其在此危險時期之服務精神。此往事於何禮文氏最近訪問鶴藪村時，重現腦前，何氏與鄧氏曾詳細討論鶴藪村及該村目前的需要。本週指示何、鄧兩人共同研究一條新的三合土道，此道係自今年完成的灌溉用的水霸而來。鄧氏願為此道設備，對於改進農村灌溉的需要和用處，並代與該村民請求政府參辦此項工作云。（一）

交通警司莫理遜
赴美研究交通問題

【本報專訊】本港主理交通事務之高級警司莫理遜，將於本月底返英渡假，莫氏離港期間，所遺職務，由高級警司盧樂夫暫代。莫氏將取道美國返英，並將藉此機會研究美國若干城市交通問題及交通管制方法。（一）

紅磡七十萬呎公地
昨日開投無人過問

【本報專訊】位於紅磡蕪成道面積六十九萬方呎的公地一段，昨日下午三時，在官地測量處開投，該地段為九龍內地段第七五〇七號，限作建築非工業樓宇用途，規定上蓋建築物總額不得少過二千萬元，分三期繳款，批期七十五年，每年地租二萬五千三百四十四元，投買者規定每次出價不得少過一萬元。昨日到場觀看開投者達六、七十人，由拍賣官宣佈該段土地詳情後，開始投價，但並無人出價投買，當時其中有一人曾向拍賣官詢問可否以分期付款方法投買該地？拍賣官答謂不能。歷時十分鐘，拍賣官木蘭三度喊價後，無人出價，宣佈取消開投。（文）

我回敎朝覲團
訪馬來後抵港
拉曼以貴賓禮招待
本週四將離港返台

【中央社】中華民國回教朝覲團團長時子周等一行五人，於麥加朝聖完畢來港小留後，即轉赴馬來亞訪問三天，十一日晨由馬來亞飛返香港，將於十四日乘機返台。

時團長昨日接見記者，發表其訪問馬來亞觀感稱：該團在馬來亞訪問期中，獲得馬來亞總理拉曼及當地回教人士的熱烈歡迎和招待，對大陸同胞敎胞的問題，拉曼總理和我代表團曾交換意見。時團長並稱：中馬兩國的回教徒，今後將密切攜手。拉曼總理為一位新興國家的領袖，不失為一位開明的政治家。據悉：我回教代表團在馬來亞訪問期間，拉曼總理曾先後接見我代表團三次，並以貴賓之禮予以招待。

英退伍軍人會
義映名片籌款

【本報專訊】英國退伍軍人會香港分會籌募善款，昨晚九時四十五分，假座景星戲院，義映名片，該會籌款收入，將作該會會務支出。該晚到場者，除該會主席格爾外，還有港督柏立基爵士及夫人、副官、立法局議員及其他高級官員、紳士等。

摩利臣山木屋居民
到處呼援請求徙置

【本報專訊】灣仔摩利臣山一百五十八戶木屋居民，現面臨拆遷困境，其中十三戶因受某建築工程所影響，居民恐有相當危險，該批居民日昨特推出代表往見宋海瀾市政局議員，並往東區警署請求徙置。

世界商業退縮
電報往來減少
去年大東電報局獲利二百三十萬五千英鎊

【本報專訊】由於世界商業退縮，各地間之電報往來因而減少，據大東電報局報告，本年七月底止之一年內，電報交通比上年減少百分之十二．六。該局於本年七月三十日在倫敦舉行週年大會，會中通過業務報告及帳目，據發表，全年所得利潤為二百卅萬五千英鎊，較上年增加六千一百三十九英鎊。股息四厘。電報收入一千三百九十七萬八千英鎊，較去年度之一千三百四十二萬六千英鎊為多，收入之增加，乃由於電報收費增加，而非電報交通之增加。但電報往來次數計減少百分之六，而無線電訊亦減少。

郭贊斡旋已告成功
廠商會兩派和解
朱石麟昨夕歡宴黃桂等前嫌盡釋
調解人意見獲雙方接納

【本報專訊】中華廠商聯合會兩派會董之紛爭，現由于有關方面之努力斡旋後，雙方誤會已告冰釋。在爭端發生之前，雙方均願消除成見。昨晚由會長朱石麟、黃桂等宴請調解人郭贊等。席間情形融洽，雙方就今後合作問題，提出具體研究。而立法局議員郭贊，亦被邀參加。郭氏在席上致詞，謂過去任何誤會與不愉快之事，均應彼此不介懷於心。雙方亦一致表示合作。

在此情形之下，立法局議員郭贊，經已提出調解，郭氏于上週先後多次與雙方會晤，至去週末，彼此調解人之意見，獲雙方接納云。

重行敷設電車路軌
黃泥涌道單程行車

【本報專訊】黃泥涌道介於堅拿道及禮頓道之一段，由今（十二）日上午八時起，因為重行敷設電車路軌關係，所有車輛，只准單程行駛，其行車辦法，一如警務處所規定，希各駕車人士注意云。

失業海塢傭員
減至九十五人

【本報專訊】海軍船塢昨日（星期一）發表：該塢自去年十一月廿八日以來所解僱之傭員，連同上述十九人在內，合共有一千四百四十三人，已獲其他職業者，人數繼續減少，現僅有九十五人而已。（一）

女子被控賄警
証據不足省釋

【新蒲社】一女子涉嫌向警員行賄，事後被拘控，昨日解上九龍裁判署審訊，因証據不足，被判無罪。

食罐頭魚
五人中毒

【本報專訊】昨晚十時許，北角電照街十號七樓，男女五人食罐頭沙甸魚中毒，該五人由家人報警，送院救治。

天台命案開審
兩人口角事後一人被刺斃命
在場竹戰証人供述目擊情形

【新蒲社】本年六月廿二日灣仔道十三號天台發生命案，男子鄧寶康受傷，抵達醫院時已斃命，事後男子劉澤被捕，控以謀殺罪，昨日在中央裁判署第五庭開始受初級偵訊。控方證人廿二名，預定由今日起一連三天審訊。

港督巡視稅務局

【本港專訊】港督柏立基爵士，昨日下午巡察稅務局各項工作情形，歷時二小時有奇。柏立基爵士在抵達馮氏大廈時，稅務局長戴士錦親自迎接，並陪同港督巡視六樓及七樓，視察印花稅辦事處、娛樂稅辦事處、及商業登記辦事處。（二）

印度艦隊司令
昨抵港訪問
昨日拜會本港海軍司令

【本報專訊】印度艦隊旗艦米索號，昨晨駛進本港海，艦隊司令察克拉維地少將，乘該艦抵港後，與本港海軍司令晉謁港督。（二）

東華三院招投承辦洗衣

東華醫院廣華醫院東院大口環護養院及廣華護養院招人承辦洗衣分辦或統辦須於與內註明有意者請到香港普仁街東華醫院取閱章程並附按票金式百元開列詳細價單用火漆封固親投東華醫院賬房票箱定期八月十九日正午十二時截票以後去取或全棄不取其不取之票按金發還此佈

東華三院主席張鎮漢

一九五八年八月八日

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東...代理

香港政府公告
為聘請公務員事

一九五八年八月八日

承銀主命貴重物業出投

香港拍賣人梳沙先生定期一九五八年八月十四日（即星期四）下午三時在香港法國銀行大廈五樓將其拍賣房內將下列物業出投

一九五八年八月五日

聲明告白

茲因遺失下列貨物之提貨單除已向各有關機構報失外特此登報聲明此單作廢

NCD BD1451 Hong Kong No.4

九龍新華藥房白

遺失聲明

本行於一九五七年三月八日由大阪輪運到港 AB 45. 239 JVDBC NO. 1

印度SAVALANI SILK STORES

廣東名醫 劉寶生

陰虛久熱 男婦兒科 特長 胃病

一服即截 五元連藥

九龍彌敦道

離婚啟事

我倆情感不洽碍難同居因此雙方自願脫離夫婦關係以後男婚女嫁各聽自由

許學芝 衛素霞 同啟

永強單車行 開幕大贈送

新張一週期內贈品 酬謝顧客歡迎分期 付欵每架九十餘元

九龍通菜街

轉讓聲明

出頂人 承頂人 代表律師李美度士律師行

一九五八年八月十二日

警務處通告

警務處長示

聞

少祐 少禎 少禧 少禛 少祺 先生 懷靜小姐之令尊翁

本堂主任牧師潘志山 於主歷一九五八年八月十一日上午二時正在港中分科醫院息勞歸主享受七十六歲

謹定於十二日下午五時正在萬國殯儀館大殮十三日下午四時正在般含道本堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬於博扶林道基督教墳場謹此報

香港禮賢會堂謹告

治喪處：香港般含道本堂

永安人壽保險有限公司派股息通告

本公司一九五七年份股息經股東年會議決定於公曆八月十一日開派凡我股東請携同息摺到德輔道中二十二號永安人壽大廈三樓本公司寫字樓領取爲荷

派息時間 上午十時至下午一時 下午二時至四時 星期六下午及星期日停派

永安人壽保險有限公司謹啓

一九五八年八月九日

本港新聞

錦田婦人被姦刼疑案 大埔法庭開始偵訊 陳花哭訴被姦經過

醫官驗出衣物上染有穢跡及血跡

專家指出原告之燈筒指紋與被告者多處相符

【新新社】本年六月十三日凌晨間，新界八鄉錦田高埔村發生一宗驚人之姦刼案，事後警方跟踪拘獲一嫌疑男子，解多次在新界大埔裁判司署提堂，該案經刑事案程序先作初級偵訊，一俟證供完畢，如證據成立，即解高院刑事庭定讞。昨日開始審訊，今日續審。

昨日審訊時，被姦之原告婦人陳花出庭作供，當供至被姦以下種××時，禁不住痛然淚下。法官視狀，即下令退庭休息十分鐘，俟原告其事休息，其後再開庭續訊至下午五時許，原告供詞已畢，但退庭時間已屆，法官命將案押候今日再訊。今日法官將先讓出原告之口供，由原告補完。

此案之被告男子名楊金，卅一歲，在提堂時原被控罪：㈠爆門入屋行劫；㈡強姦婦人陳花。昨日開始時，控方提控法庭將控罪修正如下：㈠六月十三日在新界八鄉錦田高埔村無門牌木屋強姦婦人陳花；㈡同時同地搶刼去陳花香烟十包。

開庭後，首由警務處攝影師郭源供述六月十三日奉命到現場攝影經過，在原告人陳花之無門牌木屋攝得六張照片，呈堂列為證物。

政府醫官鄧宗祥作供：檢驗案中原告及被告身體與衣物經過，指出原告婦人下體及衣物均沾有×液，供稱：六月十三日上午，接新界警察採集證物交來物件一包，拆開之檢驗，計開如下：㈠藍色紅花三角褲一條，有×液痕跡；㈡黑長褲一條，有×液痕跡，但無血；㈢粉紅色底衫一件，後幅沾有×液痕跡，無血；㈣灰長褲一條，無任何痕跡；㈤紅布一塊，甚長，兩尾均作一個結，有×液痕跡；㈥白色小蔴衫一件，無任何痕跡；㈦一個布袋，無任何痕跡；㈧淡藍色女裝背心一件，有×液痕跡，此包衣物經檢驗後，於六月廿八日上午十一時廿分，交還警察。六月十四日，彼又接獲警察交來灰色方巾一塊，檢出有血跡，即交還。

該醫官又供稱：六月十八日又接警察交來白夏威夷恤衫一件，驗出前後均有血跡，另一件灰色長西褲亦有血跡，驗後交回警察。六月廿四日又收到警員交來有血跡。

該定醫官又供稱：六月十三日，檢驗原告婦人陳花之同意，為伊作檢驗，驗出傷痕，係由於受暴力所致，傷痕分佈於口、頸、身體各部，且有小部份係跌傷者之險部有擦×，陳氏重九十八磅，身高五呎一吋。

該醫官又稱：六月十八日，檢驗被告，當時有一箇傷在劈，被告身體重一百一十二磅，身高五呎四吋，身上有微傷多處，係在五六日前所創下者，被告身上亦有血跡云。

警務處指紋部警目譚坤次登堂作供稱：六月十三日，彼奉命到八鄉錦田高埔村無門牌木屋（原告人陳花之家中）檢驗指紋，經詳細調查之下，在一盞火水燈之玻璃燈筒中，發現有一指紋，將之剔出拍照，並將燈筒交指紋部高級探員檢查。

指紋部高級探員亦出庭作供稱：曾接警方大將指紋及燈筒交來後，即與被告之指紋印取，相對之下，發覺被告人之右手指紋，與該燈筒所攝上之指紋，有十六點地方脗合。高級探員又稱：彼為一指紋鑑辨專家，在本港警務處已任職十五年。

陳花供述當晚事發情形

被人綑綁蒙頭後 繼而强姦兩分鐘

下午續審時，原告婦人陳花登證人台作供：伊住八鄉高埔村無門牌木屋，在該屋居住已有四年，伊與鄰居亦距離約二十碼，有一電燈照明，中間有之環境情形。原告陳花續供稱：伊已婚，並有子女，丈夫於午夜時往後面所創之火水燈，……當晚伊穿一件白色長褲，內穿一條三角褲，入睡時，突然有人從門外入內……[illegible]

……伊為人綑綁，並用手掩口，伊喊叫一聲，兩分鐘後，乃即行離去，……伊閉目，惟仍有知覺……[illegible]

何，既經過其步履所，……伊仍吹響手號伊叫，伊知道伊欲放人走出屋外，未幾復入，走至床前……[illegible]

跑往鄰居求援時 下體仍裸露 後借單車往報案

……伊呼叫，伊即跑往鄰居求救，下體仍然裸露，後借鄰居單車往報案……[illegible]

何艾齡博士飛維也納 參加心理衛生會議

【本報專訊】教育司署高級女教育官何艾齡博士，昨日（星期一）飛維也納，出席在該處舉行之心理衛生世界協會週年會議。何博士為該協會執行委員之一，是將順便參加該委員會所主持之兩項會議。

何博士於維也納會議結束後，將前往倫敦一行，然後取道美國及檀香山返港，是將於十月一日返抵此間。（二）

紅十字會港分會 籌募慈善經費

每年輸血救命救濟水火災害 馮漢柱昨廣播籲請各界捐助

【本報專訊】馮漢柱先生，昨晚為英國紅十字會香港分會籌募經費，由香港電台中文台於下午八時發表的呼籲全文發表於下午十時播出。

馮氏廣播詞如下：

在以往來說，無論何時，如欲成立一個新的慈善機構，個人們都認為需要時，自有許多熱心人士，去組織、去幫忙，令到這一機構，能夠完成，以為羣衆服務。

但這樣一個機構，是有意義、有價值的，便會有許多熱心人士，日復一日，年復一年的出錢出力，來支持這一個機構的長成。

不用說，最重要的，就是這機構一定要有意義、有價值，使真正能為社會人類謀幸福的，如是，則必定得到市民的幫忙，而且香港政府和賢局等的協力，令到這一機構繼續發展得十分健全。

現在兄弟要向各位作懇切的呼籲，要證明英國紅十字會香港分會，是怎樣有意義有價值，而值得各位樂意襄助的一個慈善機構。

我曾先向各位告訴，紅十字會，並不是一個新的機構，其實，他的母會，就是一個歷史很悠久，而且在國際享有極大聲譽的英國紅十字會，我們的香港紅十字會分會，正要能夠成為一個十全十美的好機構，而能夠傳與「母」會一樣良好的聲譽。

或許有些人，以為香港紅十字會的經費，是由英國紅十字會津貼，但這種想法，完全不對，其實，本會的經費，是要自己籌措的。

兩年前，兄弟為本會廣播時，曾向各位說過，大家明天返到寫字樓，便會收到紅十字會的一封信，現在我又告訴你，你們明天返到寫字樓時，也會收到同樣的一封信了。

各位，請勿將該信隨意撕毀或放進字紙箱中，或者各位在未拆開讀封信之前，已經知道，又是捐款信之一了。不錯，我們又來捐款了，希望各位同情，大破慳囊，踴躍樂助。

無疑地，大家都想知道他們所捐出的錢，用途是甚麼？也許有人以為，紅十字會祇關於有國際性的大災禍，它才出來服務，其實並不然，我們香港紅十字會，是時時刻刻都有工作，給與受難者以切實的援助，現在我把各位捐款的用途和我們各種任務，要述如下：

我們現有七個工作小組，共一百一十八人，他們都是義務擔任工作，每一星期，都有集會，共同討論重要工作的發展。

我們有免費的學校四間，專為痙攣兒童而設，單是這四間學校經費，每年最少都要二萬六千多元，此外設有一個「輸血庫」（BLOOD BANK）而維持該血庫的經費，實在相當龐大。

關於血庫，現在我趁這個機會，向港九同胞作一個緊急的呼籲，希望大家前來幫忙，輸一點血，因為港九各醫院，每天需血甚多，我們一直都感不足分配，九龍港九輸血人士，還似不大踴躍，形成求過於供，所以我很誠懇而又迫切的，向各位呼籲，請多多輸血，須知每一品脫的血，是可能挽救一條性命的。

我們還在各大醫院裏，設有圖書館和閱覽室，以供給病人精神上的調劑和消遣，更設有娛樂療治班，所有一切應用具，都是由我們全部供給的。

我們又將當收集各界捐來的衣服毡被等物品，分給與受水火災害的難民，又將其量救濟品，給給中國紅十字會，轉贈留於大陸各地的各國人士，和代理協助一般失去聯絡的家族或親友。

除了上述的一些工作外，如果得到各界的支持，我們還想推動一個新計劃，是準備於來年，設立一個免費而流動的眼科醫院，這也是目前港九兩地所急切需要的，因為許多貧而無告而患有眼疾的僑胞，是不易延醫診治的。

我們去年呼籲以後，閒有一些流言，說本會所捐得的錢，不用於救濟事業，而竟購置一頁悉紅十字車，似乎過於浪費。而且是「黑架子」。其實，此頁悉的紅十字車，是一位熱心家無名氏，特別捐出的。

各界所捐的錢，並沒有分文用於購買這一部紅十字車的，相反地，自從這車之後，以前用於血庫的兩部小型汽車，都已撤消不用，在經費上，比較還減輕了一些。

我以為，羣衆對一個社團的批評，就是關心社團的發展，我們當然十分誠意的接受，不過，希望大家，也要明白其中實在情形，才下批評，而不致寒熱有所誤會，那就「愛之者適足以害之」了。

各位聽衆，請給我們的呼籲以同情，我們的工作，是有意義、有價值，而值得幫助的，請大家踴躍捐輸，有一分力，出一分錢，多多益善，少少無拘，善款請交香港紅十字會義務司庫：○會計師事務所。現在，我將地址再述一次，香港○BYRNE & CO.會計師事務所。地址是：荷蘭行五○一號房，John B. P. BYRNE & CO.會計師事務所……謝各位，並祝晚安！

美國最新發明 「保鮮粉」運港 可保肉類鮮味

【本報專訊】美國珊瑚粉公司最新發明之「保鮮粉」，現由本港祖臣氏取得全港總代理權，委託黃宜大厦五樓四○三室（電話二三九九五）祖光公司為總經銷。首批新貨昨已運到，如已開始供應，此為全港唯一最新發明保鮮防腐之最佳衛生粉劑，其特點：㈠用粉小許，能保持魚蝦肉類等，新鮮經過相當時間不變不壞，並且能保存原有鮮味；㈡一經施用此粉，在長期冷藏魚蝦肉類與生牛等，同樣美味；㈢此粉用法簡便，其售價低廉，每包兩毫，可以浸溶解水中，而浸魚蝦肉類，以普通天氣，能保持廿四小時，如加生雪或冷藏，可保鮮數十日不變。聞此粉在美暢行銷甚暢，今又來港行銷，該本港飲食業街市魚肉商及家庭主婦的需要，該公司現已接到派銷處，各區分銷亦與洽商推銷。

區議年達調問訪 嶺景

【本報專訊】民選區議員達年（十一日）前往調景嶺訪問，受到嶺內居民熱烈歡迎……[illegible]

南洋紗廠 官塘新廠落成 設備新型趕工起貨

【本報專訊】官塘廠照時經年，今已告完成，全部設備新型，地第一期工程，預計於今年十月底可開工……[illegible]

家庭計劃指導會 增設沙田分所

每週一在體育館內辦公

【國際社】不獨城市，新界婦女亦多需要家庭計劃指導，因此家庭計劃指導會乃增設沙田分所……[illegible]

「安琪兒」上映 賣座成績優異

「安琪兒」一片，在港上映已四天，該片雖係新人丁寧主演，賣座之盛，與一流紅星所主演之國語片相較，毫無遜色……[illegible]

環球電影畫報 影迷聯歡大會

昨假座九龍總商會舉行「環球電影畫報」影迷俱樂部聯歡大會……[illegible]

白箭牌香口膠 代表嘉寧成抵港

白箭牌香口膠，世界馳名，……[illegible]

播音電視

麗的呼聲……電台節目……[illegible]

差餉物業稅 應改收下期

聯合國協會昨討論

【本報專訊】「差餉物業稅應改收下期」一案比四票，正方勝……[illegible]（文）

宣道小學

擴充小一小四級班額 續招該兩級男女新生

報名：即日起。校址：九龍塘歌和老街（九龍塘道口七號巴士直達）電話：五七七○四

附告：㈠本校係基督教小學，全日上課。㈡便利遠道就學各生，供膳午餐。㈢投考小一級如持有幼稚園畢業證書者，得免試直升。

又一村 學校招生

班級：幼稚園、小學一至六各級男女新生及插班生

考期：八月十五日上午九時

校址：九龍界限街又一村

電話：五八六二二（4A、12A巴士直達）

中國痔瘡學院招男女學員

附設診所（大南街一九三號原址照常診症）

李鴻醫師主理：李氏療法，自成一家，不用刀割、綫紮、薰蒸、注射，不流血、不痛苦，自然脫落，保證永遠斷根。

院址：九龍旺角彌敦道749號C二樓（近太子道口）

本院特點有三：㈠設有免費護養醫院及工讀學額，學員患痔瘡免費治療。㈡保證畢業後生活。㈢八月中旬開學，即熱練習及治療手術，任何頑症均可收拾。

院長李鴻 教授陳德良 副院長兼教務陳紹雲 教授兼主任謝蘭

上列專家全日駐診

徽遠中學招生

小學各級暨幼稚園生，增設上下午班，學費每月十元。

試期：報名時通知日期。開學：八月廿三日，上下班九月一日。校址：深道九二號全座，電話：二二四七一

授課時間：㈠全日班上午九時至下午三時半。㈡上午班八時至下午一時。㈢下午班一時廿分至六時廿分。

校長歐崑洲

聖約翰英文書院招男女生

班級：中一至中五（F.1-F.5）小四至小六（P.4-P.6）各級新生

報名：即日起至八月十四日下午四時止

考期：八月十五日上午九時

校址：堅道壹式捌號 電話二七二六一・二四七五二

附注：本校增設F5以備本屆或前屆會考落第學生，凡欲報名參加該班之學生務須携備充份証明文件以備查核。

維多利亞書院 招男女生

英文部：F.1至F.5及P.5至P.6（第八班至第二班）

暑假期內，設F.5年級免費補習班

中文部：中學初中一年班，小學一至六年級

英文夜校 隨到隨考

合班設有清貧助學金，並優待各小學畢業生

報名從速！入學試日期：八月十五日

校址：灣仔峽道七號（灣仔鄧政局側）電話：七五八九二

有職業的 在求學的

未必對目前的職業感覺滿意，想改行，有談何容易？爲將自己的前途，終得想個辦法呀！譬如說：下班後抽出一些時間，學習一樣有用的技術，將來可以覓得更佳的職業保障。

中學程度的一班青年，須留心畢業後就能找到工作，開始自立，要知道，國英數並非是求職的鐵牌，應該求兩綢繆，在課餘抽出一些時間，學習一種適合自己旨趣的技術，作爲將來就業的跳板。

本校經香港教育司署立案，利用函授方法，教導下列學科，全部中文講義，易學易懂：㈠實用數理十個月畢業（二）無綫電工程（三）汽車工程（四）冷氣工程十八個月畢業（五）商業美術（六）牧音機選科十二個月畢業。備有招生簡章，請填安後面的表格，寄交九龍尖沙咀麼地道半島大厦五樓，世界函授學校，當即寄上。

姓名	
選讀科目	
地址	

聖智德英文中學 續招

（一）中文中學部初中一男女生

凡持有小學畢業證件者免試入學

（二）F.5會考班男女生四十名全部保送會考

凡已參加會考英文及格者免試入學

（三）其他P.2-F.4各班尚有餘額

試期：八月十七日上午九時

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一五一四號（西頭道四七號九龍山林道來學代辦）

筲箕灣崇文英文中學

招F.1至F.3暨幼稚園新生

試期：八月十五十六日

校址：筲箕灣東大街巴色道 電話七九○六六

新建校舍各項設備完善

創興書院招男女生

英文部 P.5─F.5　中文部 小一至小六 幼稚園 初級、高級

報名：即日開始　試期：隨時面試

放期：校內公佈　校址：香港德輔道西四零四號 電話：四零三六八

（本書院設有獎勵優秀及清寒學生深造辦法，P.4及F.5特設年份獎學額各十名）

監督 廖寶珊

澳門德明幼稚師範招生

投考資格：高中畢業女生　考試日期：八月二十五日上午九時

地點：澳門白鴿巢一號本校

取閱章程：請函澳門本校

報名日期：即日開始

設備膳宿，一年畢業

校長李雲英

嶺東中學招生

班級：（1）高中、初中、小學、幼稚園全日班。（2）小學下午班及特別下午班。（3）夜校小學及英文班。

試期：報名時通知。（九月一日開學）

校址：九龍大埔道一七四號（電話：五二二五七○）

增招高中獎免學金名額二十名。（辦法備索）

高中各級會考科目增授時數，分組指導。

遠道來學學生，代爲解決膳宿。

九龍英文書院招生

英文中學部：由第八至第二班即（P.5─F.5）

小學下午班：由小一至小六

報名：由即日起　試驗：在校內公佈

地址：油蔴地吳淞街139─141 144─148 電話：62906

港九達智英專通告

本校在港九分設之五所校舍上學期開始，港九居民，可在本劃一班級由初學班至會考班大學預科班課程教法管理已在本月五日開課，有意來學者請速報名

校址：正校（日夜）北角七姊妹道二至四號 電話七八八○○

香港第一夜校：北角渣華道二十八號至三十八號 電話七○五八三

香港第二夜校：北角蘇杭街一八至一二五號

九龍第一夜校：界限街一八三至一八五號

九龍第三夜校：深水埗醫局街176至178號（明德學院）

監督 A. DA CRUZ

東方中學 高中 小學 初中 幼稚園 招生

試期：八月二十日小學隨到隨考（家境清貧者酌減學費）

校址：九龍界限街四四至五○號

電話：五六五三七　五八式三九

校長趙鏡吾

南華中學招生

班級：高中初中小學暨幼稚園各級男女新生

報名：由即日起至八月十三日（星期三）止

考期：八月十四日（星期四）上午九時

校址：北角英皇道六七五號（即二英皇花園左鄰）

校長 陳燕翔

建羣英文中學

班級：中一至中四（F.1—F.4）上午班；小一至小六（P.1—P.6）上下午班；幼稚園初高級上午班

報名：即日開始

考期：報名時通知

校址：九龍深成道紅磡九龍城路地段（無綫電台左邊砲台路深成道入即工聯專門學院隔鄰）

校車：特設校車接送遠道學生

電話：六三一五九（備章備索）

教育與文化

成人教育迅速發展 全港共有二百多班

對技能培養尤爲特別重視

【本報專訊】香港教育司署主辦之成人教育康樂中心，在港九各官立小學先後開設以來，已不斷發展。成人教育班網去數月中，在港洲漁民學校設識字班，茲營官立小學增設家事、縫剪、木工各一班，香港仔官立小學增設縫剪、編織各一班，九龍官立特官小設七班普通教育班，五班縫剪、編織及兩班木工班。目前香港西營盤李陞小學、香港仔香島道小學、荷里活道小學、九龍教會道小學、大坑東小學等申請入學者月增。李鄭屋村官小已計劃大量增班，大坑東官小亦新增兩班普通教育班，編織、木工兩班。而荔枝角教育中心、中山紀念會、婦女夜班、富會及各街坊福利會等，紛紛舉辦成人教育班，截至現在爲止，各種班級共有二百二十餘班。

教師班增辦家政、音樂、體育、木彫刻各班，各該班特別重視技能之培養，與教學方法之運用，英文班極適應環境之需要，市區英文班增加上課學習時間。

有關教育司毛勤，對成人教育工作，極得關懷，年來對成人教育部各工作人員，請設爲成人教育中心工作的歡迎一文，語多中肯，特自建設性的意見。各種成人教育班及康樂中心，刻已因暑期休假，定九月十五日再行開放，但在暑期中，成人教育工作并未完全停頓，反利用暑期內機對措施，及計劃將來發展，各機會員與輔導員輔導班、教師進修會、夏令營等，均在此段時間中，先後舉行。

使康樂中心成大衆樂園

成人教育通訊盼會員 愛護園地提供意見

教育司署成人教育部，及成人教育研究會，通訊編輯部，向該會男女會員及各有關人士，呼籲提供建設性的意見。

在通訊版刊出（略）容復會員「專訊演講」情函如下：對本刊的稿件，有小部份會員未瞭了解中心的精神，發生疑問，教育當局合作一位會員的興趣，關於康樂中心的目的，但須是獲得機會的「進修性」的演講，也是使成人們有康樂活動的好去處，不斷是本港各公民所需要的智識，演講者各人都是評論優富的專家，及發展者及教育的重要性，特別注重智育和群育的培養，爲了保持開放四體的健全，會員間彼此互助，以免合作的精神。在各項活動中，有些是分組的，有些是全體性的，因時停止其他活動，也并非完全沒有原因的。當局設立康樂中心的宗旨，在使大家一齊參加，苦心互助互助，暫時停止片刻的玩樂，總以求知和就業機會爲重。

一群體性的活動，能夠交換經驗，順利進行，相信必不妨礙秩序，一定歡迎。中心方面，各自開辦時日尚淺，必要未盡善盡美的地方，它恰像一塊新闢的園地，期待着大家努力耘耕、灌溉和小心地愛護，使將來能成爲一片最爛漫的大衆樂園，期望以後本刊通訊。所見聞，希望各位不妨先行練習，互相（缺）

泰教育部秘書 赴台師大攻讀

【中央社】一位泰國教育部秘書陳他威力女士，日前由曼谷經過香港，昨天中午，她搭乘民航公司班機飛抵台北，準備進入國立師範大學教育學院做特別生，研究一年。葉成爾、民航公司經理胡適人、余爾明等，均在機場歡迎。此一位泰國女士，她的丈夫希孔爲中國人，曾在我國中山大學畢業，現任泰國教育部校局督學科長之職，主管所有泰國一切華僑學校事宜。希孔夫人陳女士亦在教育部任職，她此次來台深造研究教育，是爲了對中國教育制度及其他作進一步的了解。（民航公司圖片）

香港聯合書院 培育新聞人才 十六日招考新生

香港學校新聞教育，創辦得早，但現今在高等學校中，只聯合書院有新聞組之設。該組修業期限，同於大學四年制，在一二年級多讀大學的共同必修科，並特別注重中文、英文，以奠定其事業基礎。三四年級則側重新聞學本科，理論與實習兼重，養成現代新聞業中的採訪、編輯、評譯，乃至於廣播、電視等各方面的知識與技能，使學生畢業後，即能就業，担當實際工作。它的本科課程，係以我國教育部所頒行的新聞學系課程做藍本，再參酌英美現行新聞學課程作適時地的擬訂，所列科目，大體如下：新聞學概論、採訪學、宣傳學、各國報業史、編輯學、新聞寫作、新聞翻譯、新聞文學研究、新聞名著選讀、校對術、速記術、新聞攝影、通訊事業、新聞實務、公共關係、印刷術、發行與廣告、廣播與電視、評論學、報業經營、報業實習與管理、新聞法規、時事分析、報業研究等。這些課程，有的適合工商業，更多的適合文化和宣傳與公共關係事業。因新聞事業是包羅萬有的，新聞記者可說是「通身刀」，亦被稱爲「無冕之王」，但是否配稱「無冕之王」，和不愧於無冕之王的尊號，便要看讀新聞學和從事新聞業者的學問與品格修養之如何了。在四年新聞教育中，固是青年們修練的好場所，出而從事新聞事業後，更是青年們自立自強，都有其所，不能，讓成大器的好機會。

今年暑假投考該組的學生比較多，入學試成績也很好，足見青年們已對新聞事業感到興趣。該校當局對於該組教育，亦加重視，並已增添了實習的設備，并與新聞界多所聯絡，力謀充實設備。教授除原有的外，下學期增聘有：留美新聞廣告學博士林振彬先生，林氏在中央大學任教達卅年，現是本港著名廣告公司主持人；美國米蘇里新聞學院碩士張永抗先生，是位青年新聞學家，不久前自美返港；名攝影家郭寧浠先生，他從事教育和在廣東藝術很久，攝影作品常在國際沙龍入選。查該校本月十六日招考新生。

中國美術會 中聯展 首日盛況

中國美術會籌准立案後，經於十日假座首都酒家慶祝成立，并於十一日起該會會員作品聯展，在花園道聖約翰副堂舉行一連三天，今日爲展出第一日，各方致送花籃者有中國文化協會、國立壽院、高劍父、萬國壽、孫哲任、蕭天石等。文藝界及各界人士到會參加者千餘人，團體情形，爲港過來展覽會所僅見。展出作品有名家各派人物、山水、花鳥、翎毛、凡一百二十餘幀，全部用絹紙裱掛，深獲參觀者所稱許。是日在會即席揮毫者有王商一、甘乃光、鄭乘衡、馬昊如、陶鵬、胡鴻烈、胡字基、吳山、許統正等。

沙頭角區津貼學校 提出改善意見

副教育司昨與校監舉行座談

【本報專訊】港府教育司署，爲徵詢新界教育，及加強聯繫，利用暑假期中，分日在新界六個地區邀集各校監開一座談會，此一座談會，係由副教育司毛勤或副教育司戴維主持者。昨（十一）日下午三時，假沙頭角官立學校舉行，由副教育司戴維主持，在會議中，首先報告本港師資人材極爲缺乏之，當局現正設法補救，以解決供不應求之現象，而各地津貼學校之校監，亦紛紛提出意見，請教育司予以改善。

副教育司戴維、督學黃國才及高級督學官周鏡光、黎家駒、曾幹等，昨如時抵達，戴氏首先向各校監致詞，其稱：校監之工作，實非常重要，尤其是新界地區偏僻，校監們未必經常有機會瞭解學校情況，當局希望各校監能在人力、技術、工具上予以協助，使能在合理下之學校得到完善發展。

戴氏又稱：鄉村學校之校務，與教育之人士並可聘具有教育意見，關心鄉村校政、家長、學生、校監們有興趣之人士，如欲參觀別校之施政狀況，作爲借鏡，可知會教育司，當可安排日期前往參觀。至時各校監發表意見，由周覺黎翻譯。當由粉嶺區代表彭富華提出五點意見：（一）新界津貼學校學生富源，准予享有會考資格；（二）前在上水、粉嶺地區設官立中學；（三）在新界設立成人教育班；（四）津貼學校優秀教員，往往被調去官校服務，致使外界人士有輕此重彼之感，請予改善；（五）組織全新界校監聯會，以收共同發展新界教育之效。此外尚有沙頭角谷埔村李才學校校監周宋善民，麻雀嶺大羅村學校曾鵬雄，三椏村學校會東，以當面提供改善新界津貼學校之意見，各點均由戴氏作個別之答覆如下：關於津貼學校學生參加會考之問題，當局目前只限於官校，其他尚未解決，將來或由教委會提出討論研究。現時當局已在大埔設立官立中學，因未在上水粉嶺設立，或爲彭先生未滿意而已。

沙田中學發展校務 在大埔建校

明年間落成開學 小學畢業生可直升

【本報專訊】沙田中學校監王心清女士自代理校務，位於本港風景區沙田銅鑼灣，環境幽美，校舍寬敞，設施完善，新聘有教學經驗豐富教師多名，以實數嚴格見稱，深得各家長信賴，故校務發展甚速，學生人數亦逐年加增，特有擴建計劃，學生就讀，曾經先後聘得一流建築師設計，自上學期由王校監女士捐款後，更熱意捐款於大埔，預期明年落成開學，將來新界教育，實一大貢獻。據聞新校建成後，小學部畢業生可直升中學部，現投考該校者甚踴躍，爲便利遠道考生，可隨到隨考云。

小學美術新訂課程（五）

點紙和剪紙畫：點紙意思是「那是點合的」。從各色紙剪出各種形狀貼在另一張作底的紙上造成圖畫。目的是去激發大膽的，勇敢的，大膽的形狀底構圖。它能使每一兒童應用主要的形狀把整個設計佈置好了才去注意細節。很多現代有名的藝術家是利用這種技術以配合繪畫。剪紙畫的目的和他相似，但有更豐富的裝飾效果，真正的鑲嵌畫是用各種顏色的小玻璃片砌成的，它們是用不一定是方形的玻璃片鑲嵌在牆壁或地面上的土和泥灰上。在歷史上有例可以見到那些鑲嵌砌成的圖畫、圖案、花紋和字母等等。透明玻璃和背後的金箔以補充淨色的玻璃曾經被廣泛地用作圖案的背景，實際上造成那麼豐富的效果。在香港和九龍所見的鑲嵌砌石不是真正的鑲嵌畫，僅不過像小孩子的積木，它們只能用於浴室地面。

紙畫通常可以用手撕或剪不超過四分一方英寸的任何顏色紙張，逐一點貼上底紙上。圖畫要只限於單獨的人物、人像、簡單的動物、禽鳥、風景的題材如車、玩具、房屋等。切不要試作風景畫，選擇好題材後可先把簡單的輪廓畫在紙上，除了粗淺的紙漿塗之外，不要用鉛筆或其他東西作草稿。因爲這種鑲嵌畫是不容易配合尖的毛筆或鉛筆所描成的初稿。

陶瓷設計：預備各種不同顏色的複寫用炭紙，以便將原來之草樣複印。淺色炭紙如黃色或白色，可複印於深色材料上，而深色炭紙可複印於淺色材料上。

將炭紙之面鋪在已擺緊定之布上，然後將學生之圖畫鋪在炭紙上，再用鉛筆或有尖端工具小心描圖稿之輪廓描線，圖稿便清楚而容易地複印於材料上。（畢）（完）

報販聯誼會 擴充學校 招收新生

非會員子弟亦可申請

【本報專訊】港九報販聯誼會，日前在港區會所，假六十五號會員大會，由九龍區上海街三百八十六號五樓分設會所，會員子弟識字班兩間，收容學生二百餘人。現因會員子弟眾多，港區校址不敷應用，決定由下期起，擴大辦理，現已得東華三院協助，將灣仔洛克道一九四號四樓原日該院第四小學校舍，撥與該會開辦會員子弟學校，並進行向教育司申請註冊，該校將採取上下午二部制，課程概照小學編制，並招收小學一至五年級學生，除會員子弟就學外，非會員子弟亦可申請入學，以期普及教育。

香港一學生在美 獲絲畫比賽冠軍

【本報專訊】一位香港女學生在美國加利福尼亞州奧伯恩會大學絲畫比賽中獲得冠軍，得現金獎一百美元。香港小姐係環球影片公司本港代理勞敬安君之千金，她現在洛杉磯無玷心大學攻讀，她將其出品參與加州全州之大學一年級及二年級學生之絲畫比賽，榮獲冠軍。勞小姐在洛杉磯之監護人係當地之著名律師周國慶夫婦。（二）

華南中學將建新校 高初中招新生

【本報專訊】九龍彌敦道華南中學，新學年校園開建新校舍，已獲當局批准，一俟批准，即可興建。又該校新聘余森燕碩士、高師前覺與東鋼先生、數學名數授彭廣東先生等任數席，現仍招高初中各級新生。

英必文學院 打字試揭曉

龍總商科畢業生 廿三名全部合格

【本報專訊】九龍英必文學院，創辦商業專門學職之機會，教授課程，分速記、簿記、打字、商業地理、商業信札、商業算術等科。該班畢業生，經准參加倫敦商業及英國必文學院商科各項文憑考試，歷屆考試成績優異，故先後畢業生百餘人，均分別獲得進入本港銀行或其他機構服務。本年四月間，該班選派畢業生參加英國必文學院初級打字考試，現已揭曉，計參加該項考試者廿三名，全部合格，名單如下：（略）

明志書院 暑期設班 免費補習

【本報專訊】九龍深水埗明志書院，已獲教育司核准，現已遷用新建大廈之學生，特增設獎助學金，并設清貧免費學額一百名，半免費學額五十餘名，連日報名者，極爲踴躍。同時該校爲補習班起見，暑期免費補習班，日夜班任由自選，招收小學會考學生、青年，特照香港教育司署所頒短期內完成中學課程方法，校長彰紹和，爲獎拔品學兼優而家境清寒者，特設獎助學金。（缺）

社團動態

牛頭角廠商會 選出首屆職員

【本報專訊】九龍牛頭角廠商協進會，自經政府批准成立後，并選出理監事。昨日正午，假香港酒家五樓召開理監事聯席會議，選舉理事長及各部職員，選舉結果如下：理事長：財利船廠，副理事長：東方漆廠、利功電器實業有限公司，秘書：大生實業、宣傳：沈炳恆、交際：民生實業，總務：美華紙品公司，財務：安利製衣廠，調查：文來廠，會計：力行塑膠廠，福利：大同五金廠，康樂：巴力士橡膠廠，工業：宇興電器，審查：新中華紙品廠，監事長：鴻興木行，副監事長：志強實業有限公司，監事：正心茶樓、民生膠廠、和平製造廠，文書：陳若文，顧問：（略）。（東）

小販公會 籌備改選

港九持牌小販聯合公會，籌備改選第六屆理監事職員，昨召開理監事聯席會議，即席通過依據會章辦理，先選各區會員代表，以各區會員人數爲基準，每二十人得選代表一名，由會定期舉行選舉，再由代表會選舉理監事職員，至選舉代表日期及通過會員召集籌辦事項，決由常務理事負責處理，經由理監事會通過舉行。

鄧氏宗親 登記失業會員

鄧氏宗親會，爲關懷會員失業起見，昨已發出通告，如屬失業，而確實需要該會介紹職業者，由八月（略）

港九糧雜商會 今日遊河海浴

港九糧食雜貨商會，原定前週舉行之遊河會，因風訊關係，改在今（十二）日舉行，目的地爲銀鑛灣，該會僱定油蔴地小輪公司專輪，于今（十二）日正午十二時停泊于旺角山東街碼頭，凡在事前購券之會員及親友，今日切宜注意專輪之開航時間，逾時不候。專輪在進行過程中，均有音樂歌唱及各種遊戲，屆時將有一番熱鬧。

縫衣自由工會 組團回國觀光

【本報專訊】港九上海縫衣業自由工會數百會員，以嚮往於自由祖國工商業之突飛猛進，擬組團回國觀光，該會經第六屆理監事第六次聯席會議決，由即日起至本月二十日止，凡屬該會會員，均可到會所報名參加。

柯蔡宗親會 宴旅菲僑領

本港柯蔡宗親會，自成立以來，對海外各地本宗僑領加入爲該會名譽會長者，其數甚衆，旅菲僑領蔡文華、蔡芳本、柯賢亮等，亦爲該會名譽會長。三氏偕同該會長蔡聯發，聯袂在日前由菲乘機抵港，順便訪問本港宗親會。該會同人昨日特假中國酒家設宴爲之洗塵，以敦宗誼，與會之本港宗親會理事長蔡貞人、監事長蔡貞人、蔡勳發、蔡芳本、柯賢等十人，席間由理事長致歡迎詞，由名譽會長蔡文華、蔡勳發等相繼致詞，對會務建議頗多，賓主歡讌交錯，宗情洋溢，至夜後盡歡而散。

順德聯誼會舉辦 邑僑金牌象棋賽

順德聯誼會遊藝部轄下之象棋組，擁有健將多人，均爲提倡高尚娛樂，并爲發掘邑僑好手，增强對外比賽實力，特舉辦一九五八年度邑僑金牌象棋賽，推舉會長何孝鍚、理事長胡兆熾、監事長梁季彝、羅岑明軒，任顧問，余兆磊爲總裁判，梁伯璵、九廸邦、王鎔韶爲委員，定今（十二）日開始報名。

生藥涼茶商會 各部職員選出

港九生藥涼茶商聯會第十三屆理監事，經在日前順利產生，新理監事昨晚在會所召開第一次聯席會議，複選理監事首長及各部門職員，選出第十三屆理監事職員名單如後：（名譽顧問）徐于質，（理事長）陳雁賓，（副理事長）李銘生，（常務理事）李培、梁林兆南、高福培、鍾事長）沈冠卿，（副事長）黃炳泉、陳三妹，（財務）吳山、任勤，（文書）王濤，（副）林少泉、趙鈞南，（監察）黃老勝、倫清、梁百和、賀碧山、趙昭行、陳伯康、王濟、（副）老勝路、黃永銓、（候補）趙欽泉、嚴伙、李永銓、高福玲、黃炎生、陳芬、謝迦芳、嚴拾、陳元就、鍾紹南（略）。

科學理療器公司
總經理 列下 家庭自療器
——服藥無効病者請速購用——
健康十六寶
（一）世界六國特許專利 超長波MAGNETIZER 磁力綫治療器 專治 風濕骨痛 精神衰弱 心臟衰弱 ——一具全家可用
（二）科學安眠枕 用物理吸熱散熱及指壓作用，安眠熟睡，故人人適用 失眠頭痛 血壓高等症者有効（四季咸宜 人人適用）
（三）電磁波治療帶 具有熱綫，消炎，興奮三大作用，空前未有 是胃腸病簡易療法 能消炎止痛，增進消化，吸收營養，根治腸胃之。
（四）健腦器 愛迪生帶 爲頭痛 神經衰弱 最好療法 ——乃頭腦衛生之利器—— 因能吸熱散熱促進腦血循環，寧和緊張神經，故能立止頭痛，調和血壓。
（五）電磁波MAGIE WIRK 透熱美容器 可除面部雀斑污點黑色，舒展面肌及治暗瘡。△是美顏新法 △乃女性恩物
（六）脊髓神經通電法的 低週波治療器 特効 風濕骨痛 神經衰弱 機能衰弱 小兒麻痺 ——用法簡便 人人懂得——
以上各器皆有「說明書」備索 贈送「理療器醫報」並歡迎參觀
總經理處：香港德輔道中砵甸乍街側 萬宜大廈五樓四一二室 電話二六〇五七

南華回程轉戰印度
將提早賽期
「小黑」歸隊問題全部解決
幷願替港隊參加麥廸卡賽

【本報專訊】昨午南華會主席莫慶，特假銅鑼灣某酒樓，歡宴此次參加南洋遠征軍及姚卓然前往印度加爾各答歸隊的特使李仕棋，到有南華副主席張錦添、顧如影、體育部長容啓兆、足球部副主任余子倫，及姚卓然七人。

余子倫初報南洋遠征情況，姚卓然赴加爾各答歸隊，且將備於昨午宴會中，再與李仕棋接洽，將紹印方增加一張來回機票。但余子倫最後擬請張錦添抽出時間與「小黑」一起前往，因此，昨午南華並未有同李仕棋談到這個問題。至於姚卓然前往加爾各答，業已不成問題。不過，南華遠征軍，在加爾各答賽期，可能提前在九月三日開始，李仕棋即促請「小黑」經速辦理航機及出入境手續。

據稱可靠消息，姚卓然以香港隊參加馬來亞麥廸卡足球大賽，賽期係在本月三十及卅一日舉行，而梁本人則須在九月三日前，趕到加爾各答。昨午在歡宴後，「小黑」與教練朱國倫，前往英國海外航空公司辦事處，詢問班機航程，結果，英海外航空公司在港逢週二、四有班機飛往吉隆坡，前往孟買，不過，在吉隆坡逗留星期三、五，卻有英海外航空公司班機，逕飛加爾各答。

根據上述航期，「小黑」表示，如果要參加麥廸卡足球大賽，便要提前於本月廿八日（星期四），在港搭乘英海外航機前往吉隆坡，於九月三日改乘英海外航機飛往加爾各答歸隊。如此則「小黑」可替港隊，完成參加第二屆麥廸卡足球大賽賽程。（榮德）

足總推選小組委員
華人佔優勢
或將增設特別小組

香港足球總會首次委員會議，定於本月十五日（星期五）下午五時三刻，在會所召開會議，議程如下：

㊀晨日，㊁通過會員入會，㊂討論新會員入會，㊃討論球隊昇降問題，㊄推定所屬及其關係委員會，㊅通過上屆第十二次會議，㊆通過緊急委員會議案，㊇通過審查委員會議案，㊈通過各委員會議案，㊉推選上屆委員會 [illegible]

[illegible]

（乙）預備券小組四人，（丙）糾紛小組四代表天下。

體記聯誼會
定十四改選

香港體育記者聯誼會第六屆職員，經已任滿。昨（十一日）全體幹事，假座京華飯店舉行臨時會議，決定本月十四日（星期四）下午五時，在高士打道六國飯店召開會員大會，選舉第七屆幹事及籌備 [illegible]

鐘聲游泳部
今晚舉行
水藝大會

鐘聲慈善社游泳部，定於本月十二日，在該社四環泳場，舉行第二次水運會，全場獎品，由該社副社長周有報務，並親臨主持頒獎。茲將比賽項目列下：㊀男子一百公尺爬泳 [illegible]

海天埋頭苦練
接受日本練法

【本報專訊】昨天體壇新聞港市，趕到九龍的紅磡大環泳池「鵬浴」，海天水球部主任張家駒，場上練兵，會見了 [illegible]

[illegible]

華足聯會
明日會議

香港華人足球聯會定於明（十三）日下午六時，假座蕪協會所召開執委會第二次特別會議，討論第二次執委會未完議程。此會原擬十四日召開者，但因恐和其他聯會會議衝突，故提前一日召開。該會昨經發出通告，請各執委依時出席。

體育

百公尺蝶泳
世界紀錄保持者
敗于中學生手下

【印第安納波里斯十日合衆國際社電】今日一項寂寂無名之青年游泳家，打破世界紀錄保持者 [illegible]

[illegible]

食水不虞缺乏

在原野間遊事長的家中，用過了下午茶點 [illegible]

[illegible]

參觀聖母石像

[illegible]

今晚晨光
出戰公民
另有雙打混合賽
高級團體乒乓賽

【本報專訊】高級男子團體乒乓決賽，今夕在伊利沙伯球場上演 [illegible]

[illegible]

中青水藝會
十六十七
舉行

【本報專訊】青年會 [illegible]

[illegible]

爲楊傳廣留美事
關頌聲奔走不懈

【合北十一日中央社電】[illegible]

[illegible]

中青籃球賽
今續有四仗

[illegible]

僑新體育會
新選職員
今日就職

[illegible]

九龍小總昨互選
朱叔達蟬聯主席

九龍小型足球總會昨天下午五時 [illegible]

[illegible]

「肥油」主持頒獎

[illegible]

「舞聖」大顯身手

[illegible]

亞運隨感錄
霹靂火（廿七）

乒乓球技術講過，現在要講的是亞運乒乓比賽的場所。這次比賽是以早稻田大學的體堂作場地 [illegible]

[illegible]

（附圖爲亞運室內游泳池，及舉行水球比賽情形）

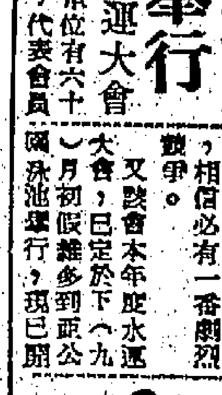
小球世界

[illegible]

群益會乒乓賽
定下星期舉行
下月初並舉辦水運大會

香港小型足球會，所屬分會，已增至一百四十餘個單位 [illegible]

[illegible]



可力康藥皂

每晨用之 精神煥發；晚上用之 身爽睡甜。

家庭必備 衛生珍品 人人愛用 處處歡迎

痔瘺

日本公立醫學院痔瘺全科名醫·全港首創無痛新法：（立止）專科 苗樂天 痔血 脫肛

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（百老匯斜對面邵氏大廈）

香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務 及 執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

香港上海滙豐銀行

老年胃病
特效藥

(PEPTULCEREM)

胃瘍斯靈

主治：十年老胃病，消化不良，頑固胃痛，慢性胃腸炎 [illegible]

純爲臟器製劑可使胃腸恢復正常活力

奧國派安那公司出品

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負擔過重之幸福，以致經濟入不敷出或健康不良，爲謀家庭之幸福起見，特設指導家庭計劃生育，或指導婚後不孕者，以最新科學節育方法，使能生育健康兒女。

[illegible]

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊 香港分行設立已有壹佰年
地址香港德輔道中四號至四號A式樓

儲蓄部

專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
儲款週息 二厘五算
半年複利 保証安全

游泳

在這夏日炎炎的酷暑季節裡，到海灘裡去游水，或作其他的戲水玩意，這確是一件賞心悅意的事。本版在五、六月間，即曾先後把港、九、新界等地的泳灘動態、泳場和泳池以及水上活動作有系統的介紹。自這幾個專刊發表後，曾經很多讀者來信，建議本版多談一些有關游泳的技術與學習游泳的問題，以供一般初學游泳者作參攷。

本報向以為讀者服務為宗旨，對讀者的寶貴意見自當採納，所以特於今天出版這個以游泳為題材的專刊。內容方面，除簡要一談學泳者的初步入門常識外，主要是介紹各種泳式的起源、演革及趨勢，以及跳水的花式等等；此外，也談到有關救溺的問題。雖然這些都是一些老生常談的普通常識，但也不無可供一般初學游泳者參攷之處。茲分節敍述如次：——

怎樣學習游泳？

文力

在這個亞熱帶的地區，而又在酷暑，氣溫常在九十度以上，這可說是人魚大顯身手的季節，我們在假期裡，到海灘去，在綠波中載沉載浮，誠別有一番樂趣。假如你是一個不懂得游泳的人，趕快去學習游泳吧！

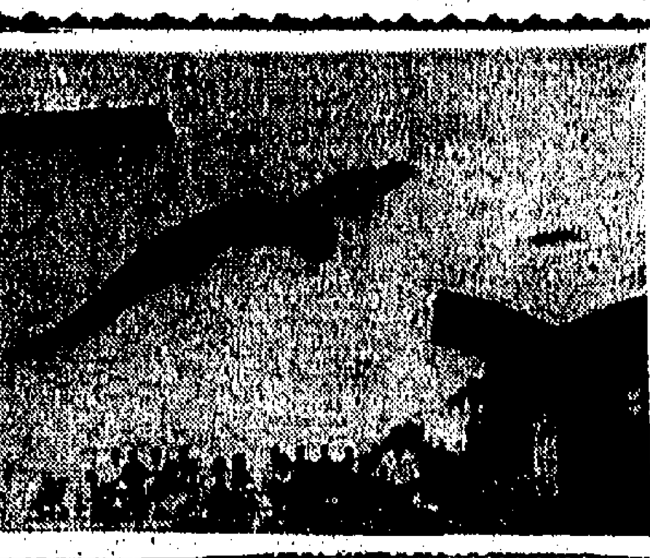
學習游泳的方法很多，如鄉村的小孩子，在小河裏初學游泳，都是學最原始的所謂「狗仔式」。現代比較科學化的初學游泳，則一致公認最好還是從蛙泳（又名俯泳）學起，雖然學習蛙泳比較其他泳式費力，所謂易學難精，可是它的動作，沒有像其他泳式的複雜，使初學者容易入手；並且學會以後，要轉習其他泳式也比較容易，不像從其他泳式改學蛙泳，因爲複雜的動作，已養成習慣，便不易更改了，例如：先習爬泳，習慣了的人，因爲習慣手足伸出已久，就不容易要他放棄爬泳，要他的手足在水裡伸直，像水和蛙水就較困難了。

初學游泳最好不要借助水泡或別人托手。

學習的步驟　無論學那一種泳式，都要緊的是第一步要學會浮體，使身軀能夠俯伏平浮在水面。第二步要學習蹬足的擊水動作；第三步學手的撥水動作；第四步學習呼吸。以上的第一、二、三步的動作，已逐步去克服，從而熟識水性和吸取經驗。第四步是要把呼吸和手足游動的動作互相配合起來，這個很容易學會的，但要得到實在的信心。初學游泳的時節，手足動作與呼吸互相配合，最好是在游泳池裡；因在海灘常有受到波浪的影響和水底的淺深不同，會比較容易遇到危險。爲了習泳的安全，所以還是以泳池爲宜。

他們祇會閉着一口氣游，所以初學者必須按步就班的去練習，才容易進步。游泳時的呼吸，與陸上呼吸完全相反，陸上運動劇烈呼吸時，可以用口呼出；但在游泳時，因爲防止水冲進鼻裡，所以要用口吸入，用鼻呼出，這個方法雖很簡單，但是因爲人們平時習慣用鼻呼吸，故初學游泳者一時要他們改變過來，用鼻呼氣，用口吸氣，便很不容易了，一不小心，鼻孔便吸入了水，以致氣促呼吸，使人難受，所以用口吸氣，就沒有這個毛病。

初學游泳最要緊的，是基本動作姿勢要學得準確。大多數學游泳的人，都忽略了這一點，祇希望游得快和游得遠，而不注意到正確的姿勢和動作。習泳者對此必須注意，以免學錯了難以改正過來。



□另一女選手的跳水美姿。

背泳術的沿革

賽由基

背泳又名仰泳，英文叫（Back Stroke），其速度僅大于蛙泳，而與蝴蝶式速度相若，溯此項泳式，在一九一二年以前，各國泳手，在世運大會背泳競賽中，均採用雙揚手蛙足背泳，其泳狀與蛙式相同，不過面部向上，而蛙泳則面部俯伏水面。這種雙揚手背泳方式因爲速度不及單揚手背捷泳，故近年背泳競賽，已很少見到，泳員均紛紛練習這個方式參加競技了。

溯一九一二年第五屆世運舉行于瑞典首都斯德哥爾摩，那時參加背泳競賽的泳手中，有美國代表哈利赫勃納者，初次以單揚手背捷泳獨一分廿一秒二高佔鰲頭，從此各國背泳家，均紛紛練習這種方式。迄一九二〇年第七屆世運會時，參加背泳競賽的全體選手，除一人外，其餘已全用單揚手背捷泳參加競賽。從此單揚手背泳方式在背泳競賽中，便奠定了它的重要性。

近四十餘年來，背泳術的進步，殊屬驚人，如一九一二年世運的一百公尺背泳成績是一分廿一秒二，但一九五六年的十六屆世運澳洲泳將泰利，已造出一分二秒二的驚人速度，可見四十餘年來一百公尺背泳的速度已進步了十九秒，這個當然要歸功於泳式動作的改進。現在特我把背泳動作逐項的改進分別陳述如下：

手部動作的演變——初期的單揚手背捷泳，泳者的手臂在身軀的中心線或肩膀直對前的位置入水，因爲當時的教練認爲入水愈近中心線，便會得到愈大的撥水推進力量，但後來英國的游泳教練蒂拔哥遜士已認爲這個手部撥水法是錯誤的，他的見解以爲一個背泳選手要過度用力，才能夠把手臂提到肩膀直對前的位置，他的大股便會兩旁傾側；同時，從肩膀直對前的位置入水後，泳者絕對不能把手臂沿着一個直接的過程向大股撥去。所以，初期背泳的同手入水位置在一九二〇年以後，已漸被淘汰，直至一九三六年第十屆世運，美國的年輕泳家基化，更採用一種比把手部在離開中心線更遠的地方入水同手法，在世運大派用場。他的手部是在全身從中心線外邊而和身軀中心線成卅五度角的位置入水，他的教練認爲這個手部入水位置，可以使泳者得到較大的力量和減少不發生效力的動作；同時，基化的手臂在入水時，便立刻達到有效的撥水位置。

直至戰後最近的兩屆世運會，日、美、澳三國背泳選手，又很少應用基化的同手法，目前的世界第一流背泳家，多採用離心線頗近的位置入水中，大概在時鐘上的十一時的一個角度入水爲多。而且大部份轉向于直臂向手手法的。

足部的動作——背泳的足部踢水動作，和捷泳的原理是相同的。大概泳員在每次手足循環動作，有敲足六次的，也有敲足多至十二次的。不過近年的澳洲和日本出色背泳家，足部還多採用六拍法的。

除了手、足兩部份動作外，近代背泳泳手的轉身都非常迅速的，在一九三二年以前，背泳選手都是一手按着池邊轉身的，但一九三六年第十一屆世運背泳女選手已懂得應用翻跟斗轉身，目前各國泳手都是應用半跟斗轉身法。不過因爲背泳每一個動作都有了改進，所以近年的國際泳壇上，背泳成績都有長足進步了。

捷泳的沿革及其趨勢

涓介

近代捷泳術發源於澳洲，英文叫「Crawl Stroke」，中文名譯名爲「爬泳」，或稱「捷泳」。遠在還未發現澳洲式捷泳之前，最近的泳式叫做「Trudgen」式，這種方式的兩臂動作，是和捷泳一樣的，但足部卻用和側泳式一樣的剪足動作。後來澳洲游泳家李察卡維認爲剪足動作不會把泳者的速度增加，而它所產生的阻力會減低泳者的速度。李察卡維路要發明一種能產生推進力而不發生阻力的足部動作，他偶然想起哥倫擧士人游泳的雙足動作，於是他把澳洲的「Trudgen」式的手部動作和這種雙足動作配合起來，才發明了澳洲式捷泳。

澳洲式捷泳術，後來經過歐洲而傳到美國去，當時美國泳手丹尼爾就是學習澳洲式捷泳的第一人。

因爲當時美國游泳比賽是在淺水泳池舉行，但澳洲式捷泳，兩腿的縱動是非常吃力，而很慢的，在海水泳池中比賽，因爲泳者身軀得到很大的浮力，所以兩腿只要慢慢揮動便足夠使身軀浮起。但在美國的淺水泳池裡，兩腿要有快一點的上下擺動動作，才能夠避免身軀向下沉去。爲了這個原因，美國泳家丹尼爾便把澳洲式的敲足法改爲一種有連續性而同時兩腿向上下擺動距離很少的敲足動作，他遂發明了美國式捷泳「American」。這種美國式捷泳在一九〇八年至一九二八年的二十年來，在國際泳壇曾位雄一時，其中以約翰威士慕拉（威氏退出泳壇後轉入電影界，飾演泰山）最爲聞名，威氏曾在第八、九兩屆世運大會泳賽中稱霸。

迄一九三二年第十屆世運舉行于美國洛杉磯，日本泳手竟能擊倒美國而稱霸，當時許多游泳界權威人士都認爲日本人已另創一種日本式捷泳，但美國世運游泳教練也認爲日本式捷泳和美國式捷泳的分別，是日本式捷泳採用一種較迅速的手部動作，日本人因爲要補救他們的缺點，所以把兩手的動作加速，使手臂很快完成一個動作；在一臂完畢的時候，其他的一臂已先行入水（即俗稱「追手」動作），因爲他們的手臂出水的時間較少，所以他們的身軀浮力也增加了，同時因爲在一臂水中的時候，一臂在前方伸直，並沒沉下，所以泳員身軀乘在前方之臂的上面向前滑進。日本式捷泳的敲足動作，和美國的亦稍有不同之處，他們的膝部屈曲是較甚的，這是因爲日本人腿部太短的缺點，所以他們要把兩腿向上下擺動的距離增加。這種動作會使足掌入水太深，而發生過度的阻力。所以，日本泳員把兩腿在敲動時候從膝部屈曲起來，他們的優點是：他們的兩腿雖然入水很深，但足掌卻打出水面，他們的肩部很高，而膝部入水最深，所以身軀在水面的位置正像一個滑行艇的位置一樣。

澳、美、日三國泳手最近同手法都有一個共通的相同點，那是多巳採用直手同手法，尤其是中、長距離泳將如美國的佐治勃迎（世運一千五百公尺季軍）、日本山中毅（世運四百公尺亞軍）、澳洲的…（世界四百和千五公尺冠軍）等，都是直手同手法的。手部伸向前方放入水時，立刻可獲得有效的撥水推進力量。

上面所介紹的澳洲式、美國式、日本式和歐陸式四種捷泳術，並沒有肯定的界限，日本式捷泳的迅速同手法，美國泳員也有採用了。

二次大戰後，日、美、澳三國的捷泳術都有長足的進步，用一種所謂身軀在水面滑進法，這種滑進法，大概除了手部撥水的推進外，足部的推進，亦比以往加強了，現代最新的蹬足法是足掌向上揮動的一個動作比較用力，其實這種主張在踢上時注意的用力敲足法，戰前法國泳家鍾他利士釋巳採用，不過現在日、美、澳的游泳教練都一致採用這種敲足法耳。

□日本泳將山中毅在捷泳時的呼吸姿勢(上)；香港泳將溫兆明的蝶泳姿勢(下)。

泳客的保姆——拯溺員

良士

夏天的戶外生活，游泳是最普遍不過的了。但是，游水常常會發生意外，那不管你懂水性或不懂水性。俗語說：「行船走馬三分險」，又說「淹死會水」，就是這個道理。爲了海灘、泳池、泳棚的泳客安全計，世界各大都市的海灘、泳池，都設有救溺員，或者叫救生員。香港是海島，每年夏季的游泳運動，是市民的主要活動。因此，本港的拯溺歷史也有很長久歷史，成績也很好。如以一九五七年爲例，施行救助的遇溺者五十九次，可是祇有四人不幸溺死。這種工作成績，可說是已達到世界水準了。

香港的拯溺，大概分爲兩類：一是職業的；二是業餘的。職業的拯溺員，都常在各泳灘、泳棚、泳池；一般業餘的就是協助職業拯溺員，或職業拯溺員的人數不够分配的時候，業餘的拯溺員才派用場。[illegible]

拯溺員須經考試及格，領有證書，才能執行拯溺職務。今年，爲了增強有興趣擔任拯溺工作的青年，有關方面特設訓練班予以訓練。這是由青年會及拯溺會合辦的。地點是在窩打老道的青年會泳池。因爲一九五六年參加拯溺考試的青年，僅得十六名及格。但去年開班訓練之後，成績的就有一百二十三名。這兩個比例的數字，就是相差得太遠了。訓練班又分爲初級、中級和高級，每級都須經過考試。高級拯溺人員每年分四次舉行。本年是七月六日、八月四日、九月六日和十月四日。至於優異獎及金章試，則定在九月十四日舉行。青年會在夏季經常舉辦訓練班，有興趣的人可以報名參加。

本港拯溺會除了訓練新人之外，去年還邀請訪港英聯邦的澳洲拯溺團來港表演。這表演一方面是示範，第二方面是提供新的器械及新器械的使用法。去年在港表演了幾天，香港拯溺員們就有了更大的進步。

現在本港拯溺工具也相當新型，如圈架、拯溺車軟，甚至拯溺槍等都具備。本港唯一使用拯溺槍的海灘是大浪灣。大浪灣顧名思義，是本港各灘中最大浪的。爲了大浪，拯溺車軟、拯溺圈架都失去效用。唯一是使用拯溺槍，可以助於拯溺。所謂拯溺槍，是一枝用氣壓放射圈架的槍。當拯溺員徒手泳到被溺者附近，岸上的另一拯溺員用槍放射救生圈架給海中拯溺員，將被溺者拖回岸去。因爲浪大在浪中不易控制，反易生危險。手泳圈架可不到，拯溺員在風浪中更不能把圈帶去。這樣便唯有使用這種拯溺的新式器械——拯溺槍去挽救被溺者了。

本港拯溺會在近兩三年內，不斷與各體育會合作，舉辦拯溺訓練班。例如：本年度青年會，第一屆拯溺人員訓練班，訓練了二十名青年人，成爲初級拯溺員。青年會與拯溺會合辦的拯溺班，不管初、中各級，一律是免費的。訓練期間爲一月至兩月，視乎就要看實際情形所定。上課時間分爲一、三、五每週三日。時間上、下午亦因學員方便爲原則。所有訓練課程，均由拯溺會所定的訓練課程。

參加拯溺訓練的青年，祇要身體健康，而又懂得游泳的，誰都可以參加。目前祇限男性，將來可能設置女子拯溺班。試是以游水爲主要，如果本身不能游泳，則無法救人，也許還要別人救呢！初級班訓練的課目，計有：一般拯溺方法，簡易人工呼吸，拯溺器具的使用與常識，游泳術等。此外，尚有中級班、高級班。這兩班的訓練是較爲嚴格，投考中級班的拯溺試驗，第一課是要穿着整齊的全套衣服跳下海去，分別將衣、褲、襪、鞋子、腰帶、鞋子、襪子、褲子，在海中一件一件除去，然後游泳一段距離，通過這次考試，他就可以成爲一個中級的拯溺員了。中級班的科目，比初級班高深一步，在學術上也深奧些。中級班經考試合格的話，他們就是一個可以單獨負起一個拯溺工作的。高級訓練人員更少，除了一般職業拯溺員之外，業餘的拯溺高級畢業的不多。

本港拯溺會歷年工作成績超著，英國拯溺總會每年均予香港拯溺會獎勵。現在拯溺會的工作範圍愈來愈大，從前限於各泳灘、大海灘、泳池等處，如果想到較遠的地方游泳，那就很可能沒有拯溺員，過去是無法可想的。近兩年，凡有集體旅行而有游泳節目的，不管你到香港境內的任何一個角落，你都可以向拯溺會申請，聲明人數，旅行的目的地，時間和時間，拯溺會就會派出拯溺員隨行。這是免費的。不過，你和派出工作人員所須的費用，自然由你負責。事實上，本港職業的拯溺員，仍然是不够分配的。比方淺水灣，現在已增至六組泳班，以前每組負責，淺水灣過去以前是得六人負責，現在已增爲十二人。由此可知，拯溺員增加，所需要的數字也增加，拯溺員增加得更快。自有了拯溺班之後，不管職業及業餘的拯溺員，除了數量增加之外，技術及救護的成就也日在進步中。這是拯溺班的顯著功效。

談花式跳水

邁進

花式跳水運動是一種極富娛樂性而帶有冒險性、智慧、恒心兩勢的一種高級技巧運動，在各項水上運動中，最能引起興趣的一項，可說是花式跳水了。當你駐足在跳台或跳板上，看到那些在跳台上飛躍落在碧波中，作各種空中翻騰美妙動作的跳水男女健兒大演身手的時候，你一定十分羨慕他（她）們的各種美妙花式跳水動作，恨不得自己跟他們一樣練成一副好身手。

關于世界泳壇比賽，分設有十公尺高台三公尺跳板兩個項目，每項都是共賽十個花式。根據國際業餘游泳協會頒佈的比賽規則，是有正式規定跳式和自選跳式兩種，每種各賽五式。規定跳式係必須每名泳手均須演跳者，自選跳式則根據國際花式跳水規則所頒佈的跳水動作去選擇。裁判員根據跳水規定動作優劣給分，由零分至十分，由總裁判將各評判員所給分數集，將最高和最低分數剔去後，批定中間分數交給大會計分員，由統計分員將剩下的分數乘以跳式難度，並以此數與「難度」（所謂「難度」評分——稿者）之系數相乘，求得其總值，填入紀錄表內。比賽結果即以得分最多者爲優勝者。

什麼是花式跳水的「難度」？也許有些讀者會不大明白，現在要把「難度」簡單解釋一下。我們參觀跳水比賽的時候，不是常常聽到說會在每個跳手起跳前一個跳式，「難度點」的術語嗎？這個「難度」就是根據英文「Difficulty Point」譯過來的。「難度」就是指花式跳水的每個跳式，都有規定的「困難比率」的，也有稱作「困難比率」的。每一個跳式，都有規定的「難度」，「難度」數字愈高的跳式，便愈難跳，同時，失敗的可能性也愈多。但假如這個「難度」數字較高的跳式能跳得成功的話，那麼得分便較多了。

說到花式跳水的花式，依據國際業餘游泳協會所規定，三公尺板跳水比賽的全部跳式共有五十八個，係分成五組：第一組前跳入水，第二組後跳入水，共有十個跳式；第三組前跳後反身，共有八個跳式；第四組向板反身，共有七個跳式；第五組轉體式，共有廿七個跳式。所以花式跳水是一項很複雜的高級技巧運動，當你在極短的時間內，能騰于空中，完成一個複雜而又多姿的動作，實在不是一件容易的事情，必須你的膽量、智慧、身體各部份的力量，協調成一體，始能於剎那間做成一個完美妙的跳水動作。前世運跳水冠軍李森美（一九四五年曾臨港獻技）說得好：「一個優秀的跳水專家，從沒有滿足過他自己所表演跳出的姿式。」這確是實在話。因爲人體研究不似機械般地完整無瑕，因此跳水的追求上進是永無止境的，務必達到至善至美的境地，如機械圖解似的理想與美觀。

□一九五七年全港女子一公尺板花式跳水冠軍跳水時的美妙姿勢。

漫談蛙泳、蝶泳

歐潮

「胸泳」英文的原名是：「Breast Stroke」，直譯叫胸泳，日本人稱平泳，我國體協會稱爲俯泳。「胸泳」是一種歷史甚古的游泳泳法，一般人更有稱作蛙式者。在一九三一年以前無論世運會和各國的胸泳比賽，均沿用蛙式胸泳參加，世運會以後，胸泳項目的技，其中尤以德國和日本兩國蛙式胸泳選手，即成日本泳手天下，第九、十兩屆世運胸泳均由日本泳家鶴田義行蟬聯冠軍。美國在一九二四年第八屆世運舉行于巴黎時，美國泳家在游泳規則上，以二分五十六秒六分打敗美國，日本一蹶不振。在第九屆世運男子組六項游泳中，美國在男子組奪得了五項金牌，美國泳手僅取得四百公尺自由式一項。

[illegible]

冠軍。美國游泳界自一屆世運失敗後，即痛定思痛，極力對泳式改進，再作科學研究。翌年初夏，經約翰霍普金斯大學與密歇根大學研究，在胸泳一項競賽中，竟有一泳手名高賓者首次採用蝴蝶式與蛙式對比，得首席。從此美國各名教練都端正觀此項泳式，特別訓練其得意門徒卡士利和希近斯兩將，在兩年來近距離胸泳紀錄全部粉碎了。美國胸泳業餘游泳總會遂上書國際業餘游泳聯會，請求承認此式爲合法胸泳，結果如願以償，接納所請。一九三六年十一屆世運舉行于柏林時，美國胸泳選手卡利士、希近斯兩將便以蝶式在世運胸泳賽中勝過日本和德國選手，結果仍敵不過日本美國胸泳選手，而美國泳傑希近斯，在選過程中居第四。但在決賽中，蝶式泳手在前三池（一百五十公尺）均居先導，故當時各國游泳權威評論家均認爲此式若再假以時日訓練，必能壓倒蛙式胸泳無疑。迄戰後一九四八年，十四屆世運舉行于倫敦時，二百公尺胸泳決賽，八名入選決賽，除一名代表外，其餘七名選手均應用蝶泳式胸泳上陣，結果前六名均一色爲蝶泳式的天下。可見蝶泳式胸泳在世界胸泳壇上確已達步至速度之七。迄一九五二年十五屆世運舉行於芬蘭首都赫爾辛基時，二百公尺胸泳決賽，八名入選決賽，除一名代表美國外，其餘七名選手均應用蝶泳式上陣，結果前六名均一色爲蝶泳式的天下。

一九五五年國際業餘游泳協會感到蛙式胸泳在國際泳賽中進步比不上蝶式胸泳，有被淘汰之虞，但蛙式胸泳在游泳史上有其存在的價值，遂決定十六屆世運將蛙泳和蝶泳分開，成爲兩種獨立泳式，從此蛙泳和蝶泳另外設新項目，使分了家。一九五六年十六屆世運舉行于澳洲墨爾砵，蝶泳由美國代表約翰基斯稱霸，蛙泳則由日本泳手古川勝奪標。

關于蝶式胸泳的足部划水法亦有重大改變。五年前，匈牙利泳家勃哥柏，應用「海豚式」足部踢水法參加蝶式胸泳賽，後來歐洲大陸、亞洲、非洲各國泳手均爭相仿效，因此「海豚式」踢水法遂代「蛙式」足部的蹬法，在蝶泳中已成爲落伍方式。

一九五七年五月，國際業餘游泳協會又重新公佈游泳新規則，禁止蝶泳手在水底作潛水動作，故目前蝶泳已全部採用「高航式」，不能再應用菲律賓式的潛水滑進了。

回顧卅餘年，胸泳方式，經幾番變革，而隨着時代進步了。

兩點補充說明

關於「颶風」專刊

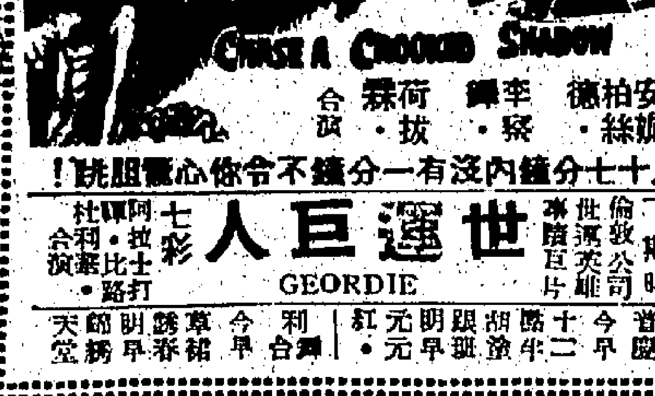
本版於本月八日出版的「颶風」專刊，其中有關本港現行使用的颶風訊號，尚有兩點補充，茲分別說明如次：

一、「一號風球是警告訊號，與風力如何無關。三號風球係表示風力爲廿二至三十三浬（原表列卅四至四十浬）」。

二、天文台謂：本港在戰後已取消在颶風上面吊掛時燒「風炮」示警之措施云。

利舞臺·普慶

欲罷不能今天仍映　上片中文字幕
柯德安遜　八大偵探明星　世界十大賣座鉅片
魅影追兇
CHASE A CROOKED SHADOW
安妮絲·柏德　李察·陶德　荷寶·拔恩　合演
八十七分鐘內沒有一分鐘不令你心驚膽跳！
下期映：倫敦公司世界英雄巨片　七彩　世運巨人　GEORDIE　阿拉·比士拉·杜利·嘉臣合演



樂聲

今天最後三場　兩點半·六點·九點正
霍士公司榮獲五項金像獎世界十大名片之一
聖女之歌
WINNER OF 5 ACADEMY AWARDS!
THE SONG OF BERNADETTE
Directed by HENRY KING　Produced by WILLIAM PERLBERG　20th Century-Fox
明天盛大獻映：九霄爭霸　尊榮·珍納李　兩紅星主演
珍妮花·鍾絲　影后　揚威影壇得獎傑作

娛樂·樂宮

今天仍映　一九五八年第六屆
十六國勁旅爭顯奇能
卅五場大戰緊張刺激
英語對白　上中文字幕
鳥公司拍攝百代公司發行
看世界最好波　花最低廉代價！
WORLD FOOTBALL CHAMPIONSHIP OF 1958
優待學生足球員及足球證持有者：凡持有港足球會所發之球員證及球證者，四樂宮減收二元

豪華·麗斯

今天仍映　一時半、五時、七時、九時半
最秘桃色謀殺的神秘故事
聯美公司王牌
全港輿論·所有報章·一致讚美！
藍帶獎　三屆金像獎導演　比利·懷德　本年度最新傑作
雄才偉略
Witness for the Prosecution
泰倫·鮑華　查理·士頓　瑪蓮·德烈治　主演
神秘化的桃色謀殺！鋼鐵般的明星陣容！自熱化的動人故事！
片上中文字幕

港九首輪影院聯合廣告

新世界：今天最後　五點　二點　九點　七點　金像七彩古裝巨片　火網梵宮十四年
紐約·大世界·好世界：今天公映　兩點半　聖林　死生戰　迫蹤霧夜　仇恩記
京華：血戰橋頭堡
東方：夏日春情
百樂門：北歐諜網
麗都：韓湘子雪夜過情關
中央：潛艇襲東京
太平：神秘美人
金城·國民·金華·新舞台：印地安戰笳聲 等
真光：林黛　紅娃

九龍各界刊登廣告者注意：本報委托旺角東方報社代為刊登

工商界

大陸客突恢復向港大量扯購西藥原料

連日買入非拿士丁粉五噸 其他西葯原料亦有客採盤

【本報專訊】大陸客停止向本港採購西藥，為時已久，近半年來不但未有向本港購入，反有西藥原料向港推銷。如：非拿士丁粉、那米粉、糊精、蘇化太先粉、蘇化太菜粉及葡萄糖等類，大陸方面均有貨推放出，此項西藥原料，絕大部份係以上海方面所出品貨為多，但其價均比歐洲貨為低，祗以市場關係，故少大手成交。即歐洲貨，亦交投冷靜。迨至最近數日，突有出口客向本港購入歐洲非拿士丁粉前後共五噸之多，其價格係成四元五毫九仙，問此批西藥原料，係轉入中國大陸者，其原因何在？西藥行中人亦未甚明瞭。而大陸放出之非拿士丁粉，其價為每磅四元四角，比之買入之價為低，故有無特別原因，實引起各方懷疑。一說大陸客突然恢復向本港扯購西藥原料或與時局有關，此不過係一種忖測之詞，實情如何？尚未明朗。

消於其他各種西藥原料，亦有出口客探盤。如蘇化太先粉，每磅撞二十元。蘇化太菜粉，每磅撞十元零六，那米粉每磅撞四元二，孟山都糖精，每磅撞八元五毫之價成過一噸，成交後撞八元六，非拿士丁粉成交五噸後，則撞拾元。（日）

洋紙旺月來臨 紛紛補進新貨

訂入日本熱門洋紙多宗

【本報專訊】近日洋紙商經紀付旺月來臨，對於本銷熱門貨作補進性訂購者甚多，但不甚大，此乃大數均採取一種慎重態度，且分次訂購，不擬一次購大批訂購。

最近成交，計有：日本四十八磅、五十式磅火士白紙共有卅噸，價九十式磅。卅六、卅九白道林紙五百令，價七十一個半先令。八十磅道林紙廿噸，一百廿五磅，F道林，共要兩個月期，貨限在八、九月份。

一百卅磅白報紙廿五噸，八十一磅半。一百格蘭紙十五噸，七十五磅半。各色蠟紙廿五噸，九十一磅半。又十五磅拍油紙十五噸，一百五十七磅。廿磅上蠟油紙十五噸、一百卅磅起赤色皮紙卅噸，七十五磅半。以上之價，均為C．I．F．

各種紙張之訂價，相當堅企，可能受到歐洲方面之紙價報漲之影響，且會隨而波升，故近日紙張之交投，頗見暢旺。（日）

星膠繼續報順 加人造膠減價

【本報專訊】星洲市場之樹膠市勢，昨日仍繼續報順。據息：一號貨步跌至叻幣八十一仙，二號貨為八十落，三號貨七毫五仙。又息：星膠下挫原因，廣為受加拿大人造膠減低售價所影響者。

又據紐約航訊：世界第二次大戰，使吾人獲有人造膠，亦使吾人之用量逐漸增加。膠業界今人所驚異之事，乃是今日世界所使用之天然膠，竟比一九四〇年間，當時所有輪胎全用天然膠時為多。關於人造膠方面，有一事即是天然膠生產人，已不能將吾人困住，彼等不能將膠價提高至像天一樣高，此事取利，彼等已得到其教訓。天然膠方面令人注意者，在一九四〇年間，天然膠業所蒙之數量為一、三八九、六九五噸，世界消費量為一、〇八三、九七〇噸。據估計一九五八年之消費量，估計需一、九一六、〇〇〇噸，產量為一、九一〇、〇〇〇噸，產量稍不多數消平衡。目前吾人所用之輪胎，係六〇巴仙人造膠，四〇巴仙天然膠。有若干輪胎如飛機輪，因為降陸時壓力甚大，與地面所發生之熱度亦高，故須天然膠方能適合，是以不能用人造膠製造。去年，天然膠售價較人造膠每磅高出九仙，現在已縮為相差僅數仙而已，在美國及國外，兩者之價格競爭劇烈。橡膠種植人，正通過研究，以增加生產及降低成本，試驗種植之方法，今日所種植之膠樹，較之數年前所種植者，其產量將增加三倍及四倍。（月）

新到黃豆有成 仰光眉豆疏渴

【本報專訊】新機大連黃豆，有四十噸先行抵埗，現頃交收，每担價格四十六元五角。又大連黃豆，本港舊貨購入一百五十包，每担成價三十九元七角。

市於仰光眉豆之現貨疏渴，遂使金邊眉豆亦復買家購青，沽出倉交現貨二百三十包，每担成價三十四元。

紅豆市價仍之續漲升，天津紅豆沽出現貨四噸，每担沽六十七元。緬甸紅豆沽出三十包，每担仍沽六十六元五角。

廣西小粒綠豆，本港市價仍維持有減入，市價尚未能大漲，故市價尚穩健，倉交現貨沽出四噸，每担成價四十二元五角。湖北中粒綠豆，沽出現貨三十包，每担成價四十三元五角。

青豆市價波穩，且交投尚稱活躍，康幫新青豆續沽出三十包，每担成價四十六元五角。上海青豆青肉青豆，沽出十包，每担價成九十二元。新翰金山青豆沽出五十包，每担沽成四十六元。

金邊新油綠市道價疏，品質上乘之現貨，每担祇價五十五元至五十六元，中上貨每担成五十三元七已滿，故節前早經到貨，現在之貨色則成渝，惟目前本港所存五十一元三角或五十一元，現貨甚疏，綜合沽出共五十八百元，市上之交投者，僅三數包之零六十包。新麥湖南豆之市季，原數相而已。（金）

參觀美的製造廠

設備完善，其出品由塑膠器皿玩具而至沙灘拖鞋，最近增設鞋部，所出新型女庄涼鞋，外銷暢暢。

新型凉鞋昨起在本報櫥窗展出

【本報專訊】本港塑膠工業，發展迅速，各種出品，由於價廉物美，早已飲譽國際市場。在其有規模之眾的塑膠廠，自應以美的公司為傑，其出品日新月異，該公司經理胡錦培，昨招待記者前往士瓜灣參觀其製造廠，據悉該廠開辦迄今，已有五年歷史，設備完善，全部機械化，其塑膠部分為五部門，最主要之機器間，擁有：車床、刨床、銑床、磨床及彫刻機等設備。製塑間則擁有由四分三安士機至十二安士機大小共三十餘部，出產量每月耗用塑膠粒料高可達十萬磅，機器間擁有大小機器及專門機械共十餘部。出品方面，塑膠部分為日用品及玩具兩大類，其日用品類最多，最主要者以不碎膠水杯、水盤、膠壺、茶杯及沙灘拖鞋等，玩具則有電影放映機、電影相機、立體機、太陽眼鏡、各款放大鏡及玩具傢私等多種。

據云：自去年試製沙灘拖鞋而得各地歡迎及暢銷後，由今年起該實業公司增設鞋部專門製造女庄鞋，初步出品為最新型防水之白鬼牌女庄凉鞋，由本月十一日起，在本報櫥窗展出，歡迎各界參觀。該女庄凉鞋分為三部工作，具有專門機械及技工負責鞋身，採用最新之（POLYTHENE）製造，現英、美及義大利所出之女庄高跟鞋，均採用此種原料製造，影迫本港北鞋廠亦有向義大利採購在本港行銷，因此種鞋身製造之原料的最大特點比之過去本港一般鞋廠所採用如木、水松及樹膠等，有過之無不及，因具有：防水、防污、防油、防熱之作用。不但美觀耐用，且輕便舒適。在世界各地之女鞋，例如九寸女庄凉鞋，最輕者亦重量每對十六安士，但該廠所製者僅重八安士而已。其鞋面採用洋珠皮、尼龍及膠皮三種，鞋底採用最上乘之皮革「係耶皮心」及硬膠（RUBBER SOLING）式樣，此款凉鞋，可分作家居、旅行、赴宴三種用途。

現每月生產量可達五萬對，如積極需要可增加至拾萬對，現已接入外地訂單頗多，將來繼續製串珠女庄軟底鞋及其他款顯。查其行銷地區，最主要之市場為美國、英國，其次則為中東、非洲、澳洲、歐洲及南洋各地，本銷方面，亦頗受用家歡迎。（日）

昨日署有改變 瑞士西德滙價

【本報專訊】據銀行界消息：此間外滙銀行之外滙買賣價，昨（十一）日又有兩項調整，瑞士滙及西德滙均有改動，兩者均比前要予降低。茲將滙豐銀行修正後之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價由七五瑞士法郎改為七五．〇六二五瑞士法郎，即每百元港幣比前多買〇．〇六二五瑞士法郎。

西德滙賣出價又由七一．八一式五馬克改為七一．八七五馬克，即每百元港幣較前亦多買〇．〇六二五馬克。（金）

金鈔價微昇

美電市價仍堅挺

K金尾盤二五三．七五 美鈔尾盤五．八一七五

【本報專訊】昨天倫敦轉眼錄報乙式（二．七七七五），紐約限錄無市無報，前收市價為二．七七七七化算。

K金早市開盤二五三．八七五（前收市二五三．六二五），午市尾盤二五三．七五，最高二五四，最低二五三．六二五。（早市）去息一角五仙，上牌現貨交收一式〇元，滬佾易水一式〇元。

期鈔早市開盤五．八一三七五（前收市），最低五．八一三七五，午市尾盤五．八一七五，平息。上牌一七五，三七五。

美鈔最高五．八三七五（午市），最低五．八三六二五，收市五．八三七五。滬天期最高五．八二五，最低五．八式，電鈔售價五．〇一七五，大鈔加水六元，歪濕無。

K金市共有起跌，現貨交收七千元。期鈔市共有起跌，三七五，市價牛皮見穩。〇六二五，市價亦見平穩，如今市英鎊．八二，一度得以進至五，以紗市改訂平息，故市價一度得以進至五，報金市，金鈔息價（金二五二．三七五，澳門K去息）不大，市價將是不易下跌的。（恒）

利好的因素，部份洩了，因為新聞仍匿伏了，友且已補進平倉，加…

本港金融行情表

民國四十七年八月十一日

九四五K金		細披紙	1.843
開市	253.875	大荷坪	1.1773
收市	253.750	葡幣	.998
最高	254.000	正磅	16.12
最低	253.625	雜磅	12.55
美鈔期貨		人民幣（大）	.735
開市	5.81375	人民幣（細）	.635
收市	5.8175	埃及磅	10.03
最高	5.82	南非磅	15.68
最低	5.81375	東非磅	15.00
美電		西冷紙（百計）	92.00
最高	5.8375	印尼新荷盾（千計）	71.00
最低	5.83625	法郎（萬計）	125.25
通天單		瑞士（百計）	133.00
最高	5.825	越幣（萬計）	91.00
最低	5.82	日本紙（萬計）	144.00
雜幣		台幣（千計）	139.00
加拿大紙（大）	6.01	台滙（千計）	137.00
加拿大紙（細）	5.98	暹幣（百計）	26.80
大呂宋紙	1.8225	金邊紙（千計）	80.50
細呂宋紙	1.8225	越國紙（千計）	50.00
大披紙	1.854	新幣（千計）	71.50
		西德（百計）	136.50

泰國尋求辦法改善對外貿易

曼谷洋雜市大致仍穩

【本報專訊】泰國內閣人事調整後，乃巴吉仍任經濟部長，但依然照狀況，乃巴吉必續提出辦法，不任經濟部長。乃巴吉並曾說明關於貿易問題，提議泰國與各國間的貿易調整，經濟部將着手改善泰國與各國間的貿易關係，現在對外貿易業已漸，而力求減低滯銷期間之危機。據曼谷洋雜市報：曼谷洋雜市價，大都與前相同，並且不改善，長此以往，將發生不良影響。乃巴吉繼透露：許多民代非常關懷泰國的對外貿易，可見此問題已為朝野人士所普遍注意。又訊：當此商情疲憊之秋，當前貨價，應更多倍，業是滯銷自亦吉閩。

上半年泰米輸港 減少千餘噸

今年產量收穫可望增加 本港糧情安定昨成四千包

【本報專訊】頃據此間米行消息：泰國出口米粗今年上半年輸比去年同期減少，惟今後輸港米糧，亦可望增加。目前泰國米價仍照舊企佳，無何變化。

至於本港米價，日來亦照舊企。在昨（十一）日大約成出約四千包，其價如下：暹羅中等武士大米每担成五十四元半，紅路貯大米五十三元三，地闊大米五十五元五十，紅路貯米碎四十四元八，暹羅白碎四十一元四，糯米碎四十七元四，珍珠米碎四十七元八，暹羅三號米碎四十四元三，新興白米四十四元，曼谷白米四十四元，安南米碎卅三元。

行外圍情

【本報專訊】昨接曼谷航訊：泰國經濟部頃正式公佈，今年上半年度五個月（一月至五月）泰米外銷的數字，及泰米在外市場上的銷途。一月至五月外銷數字，共六十一萬六千一百七十三噸，價值十五億八千八百四十萬銖，與去年同一時期的比較，外銷量減少十四萬四千零卅三噸，價值減二千四百十萬銖。

米價方面，平均每噸的價格，各類米種的每噸平均價，一九五八年一月至四月，即是說：今年每噸售價二千五百七十七銖，比去年同一時期的二千二百零八銖高三百六十九銖。在今年一月至五月間外銷主要市場在亞洲，泰米外銷於亞洲市場者共佔全部外銷百分之八十一點八七，其次是歐洲市場，佔外銷總額百分之十二點六。美洲佔外銷總額百分之二。購泰米最多的地區比較增加一千六百零…

局部又改低 太古糖盤價

實銷力疲弱市況無法振作 台特砂現貨叫四十一元三

【本報專訊】此間砂糖市仍繼續報淡，由於實銷未能振作，加以來源新貨續有充塲，是以一般對後市趨勢，認為尚易淡難好。

昨日一般交投情況，仍陷於淡滯局面，各貨價位，雖尚無定，惟仍有部份淡落者。太古糖盤價，〇號赤砂削低二毫為卅二元四毫，B號為四十二元四毫，市塲上祇一號之XA粗砂四十二元，大盤二十一元三毫，SG幼砂四十二元。台特砂八角，爪哇白糖河下倉上交現貨叫四十一元三，最近交貨四十一元，日本幼砂四十三元。

來訊：關於星洲市塲，因受台灣本月減少撥出，未能如期運至，而影響期貨價格。日因中元中秋節迫近，而另有外市需要，市均向揚，台灣白糖赤貨，欲拋售二十…下旬及中共白糖，每包…影響。（月）

股市奇靜

僅成廿餘萬元 行市普遍下跌

【本報專訊】昨日股票市塲，異常冷靜，成交二十八萬六千元，買家多存觀望，行市普遍下跌，蓋由於台灣海峽風雲緊急所致。茲將昨日交投情形，分述如下：

價下挫者有：滙豐銀行七六五元，成三六股，挫二元半。黃埔船塢四二元，成二〇〇股，挫二角半。置業二六．一元，成五〇〇股。電車三六．一元，成五〇〇股，挫三角。香港電燈二六．九元，成五〇〇股，挫二角。牛奶公司一七．三元，成一〇〇〇股，挫一角。南洋紗廠大．七元，成一〇〇〇股，挫二分半。

價企定者有：會德豐六元，成二〇〇〇股。九龍倉四元，成五〇〇股。大酒店式一元，成一〇〇〇股。中華一五元，成三〇〇〇股。又：連東一〇．五元，成三〇〇〇股。廣和三元，成二〇〇〇股。（波）

世界鋼鐵市回醒中 日本來盤漲後復跌

圓鐵每噸卅三磅昨有少量成盤 台灣大陸向港購廢鐵市價堅硬

【本報專訊】世界鋼鐵市回醒後，日本所來之圓鐵，上週間曾起至每噸卅五磅，成交一二百噸，日本鋼板來貨與歐洲貨看齊，但其價仍比合歐洲鋼板每噸卅八磅為高，故令人訂購。又日本方面電告：日本圓鐵C．I．F．香港價，每噸降回卅三磅，均係C．I．F．香港價。至於本港現貨市道，仍然平淡，昨（十一）日，據廢鐵業家買入價漲一二三元，但台灣大陸不斷向港採購廢鐵，頗為大宗，因此廢鐵市價亦仍有落行，成交數不多，但台灣大陸需要之扯購為最大之主因，而在本港之內銷市場，若干拆家對週轉者之間，以對當前之淡中，目前因之外國辦莊作價略為降低，貨市頗為堅硬，因一般心理均作淡看，未敢作過量之存貨也。（金）

油市有榮辱

上貨市價續堅挺 日白皎油仍呆慢

【本報專訊】生油市除上價貨仍續告穩健外，其他中下貨式，大都無甚起色。出汕頭水生油現貨二十桶，成一百零六元，上海生油（本月份）花貨亦沽出五噸，每担亦成一百零六元。日本白皎油市道亦呆滯，成一百十五元，每担仍能沽一百五十一元，新二十桶，成九十五元，又四日市廠現貨二十餘桶成九十五元之價沽出，及日與廠現貨…

九龍荔枝角 荔園
龍城奇俠 虎口鸞花
裸雨艷舞 模特兒 醋娥傳
再戀負心人 喜臨門
兒童園地 魔技團
羽毛球 乒乓球
荔園舞廳 茶資一元一毫

輿論界一致予以好評
丁寧是南來兒女的典型
丁寧在「安琪兒」中突出

交通版

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
亞羅士	貨船	AROS	眠城澳洲	十三	天祥
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	十三	開來
馬力加	貨船	MALACCA	日本	十三	寶隆
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	十三	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十三	太古
士嘉	貨船	YOSU	釜山沖繩日本	十三	開來
沃瑪利	貨船	UMARIA	星洲印度	十三	鐵行
高順丸	貨船	KOSHUN MARU	星洲印度	十三	太平
孖地臣總統	貨船	PRES. MADISON	日本美國	十三	總統
日本太子	貨船	JAPANESE PRINCE	英國	十三	怡和
邊麥都	貨船	BENMACDHUI	星洲歐洲	十三	連行
富寧	貨船	FUNING	山打根澳洲	十三	太古
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	十三	太古
邊那杜	貨船	BENATTOW	星洲歐洲	十三	連行
耶加達丸	貨船	JARKARUTA MARU	印尼	十三	客拉多
瑪力馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十四	捷成
東方	貨船	EASTERN	山打根澳洲	十四	鐵行
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十四	法郵
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十四	怡和
春賓	貨船	SPRINGBANK	日本	十四	銀行
畢來怡英利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	十四	開來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲澳洲	十四	鐵行
松龍丸	貨船	SHORYU MARU	新西蘭	十四	香港東方
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	眠城	十四	開來
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十四	太古
奧連達	貨船	OLINDA	上海日本	十四	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國歐洲	十五	總統
芝本碌	貨船	TJIPONDOK	上海天津	十五	渣華
利家安	貨船	LYCAON	歐洲	十五	太古
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	美國	十五	洛士利
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十五	參利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	十五	客拉多
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	沖繩日本	十五	開來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	日本	十六	開來
寶利芬馬士	貨船	POLYPHEMUS	馬尼拉	十六	太古
輝星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十六	開來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	星洲印度	十六	捷成
波斯顧士	貨船	PERSEUS	日本	十六	太古
嘉連來	貨船	GLENROY	臺北	十六	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼	十六	渣華
紗鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	十六	美輪
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十六	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	十六	太古
芝罘	貨船	CHEFOO	臺北	十六	太古
寶順加	貨船	BUSUANGA	眠城日本	十六	寶隆
日聲丸	貨船	NISSEI MARU	星洲吡叻	十七	太平
夏利陸	貨船	HERMOD	曼谷	十七	參利順
萬諾	貨船	VAN NOORT	臺北	十七	渣華
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十七	捷成
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	十七	渣華
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	十八	參利順
海利	貨船	HAI LEE	星洲印度	十八	參利順
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	基隆釜山美國	十八	和捷
先達	貨船	SINDH	臺北	十八	法郵
布勞士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十八	捷成
蘇丹	貨船	SOUDAN	星洲英國	十八	鐵行
波荷	貨船	BORGHOLT	日本英國	十九	美邦
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	十九	開來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十九	總統
施蓮那	貨船	CELLINA	釜山眠城韓國	十九	天祥
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	石叻歐洲	十九	怡和
京士威利	貨船	KINGSVILLE	曼谷星洲	十九	參利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本美國	十九	天祥
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	十九	香港東方
沃蘭娜	貨船	URLANA	星洲印度	十九	鐵行
伊利沙伯碧琪	客船	ELIZABETH BAKKE	日本美洲	二十	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	臺北	二十	鐵行
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	二十	太平
沙賓	貨船	SABANG	北婆	二十	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	二十	怡和
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	日本	廿一	捷成
長康	貨船	CHANG HANG	沖繩釜山日本	廿一	開來
海順	貨船	HELIOS	眠城曼谷	廿一	參利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	廿一	天祥
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿一	總統
泰星	貨船	THAI	星洲印度	廿一	開來
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
萬靈斯頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	上海日本	廿一	渣華
湖北	貨船	HUPEH	石叻印尼	廿二	太古
東來	貨船	DONAI	基隆釜山日本	廿二	法郵
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
智利丸	貨船	CHILE MARU	中南美	廿二	太平
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿二	太古
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	星洲吡叻	廿二	銀行
獨星航	貨船	LONE STAR MARINER	美國歐洲	廿二	總統
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非	廿二	渣華
威健	貨船	VIGAN	日本美國	廿二	美邦
馬力加	貨船	MALACCA	歐洲	廿二	寶隆
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿三	太平
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿三	開來
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本美國	廿三	香港東方
漢陽	客船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
京都	貨船	KYOTO	日本上海	廿三	太平
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	廿三	怡和
巴多加	貨船	PATONGA	英國	廿三	鐵行
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	星洲印度	廿四	東來
笛路士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	印尼	廿四	客拉多
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿四	怡和
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	天祥
富來	貨船	ARAFURA	日本	廿四	鐵行
愛賓挪	貨船	ELPENOR	歐洲	廿四	太古
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	星洲馬來	廿四	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
維珍尼萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	眠城	廿四	總統
海興	貨船	HAI HING	日本	廿五	參利順
堅拿	貨船	KINA	歐洲	廿五	寶隆
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿五	洛士利
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本沖繩美國	廿五	美輪
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	廿五	渣華
久津川丸	貨船	KUZUKAWA MARU	美國	廿五	太平
施修士	貨船	THESEUS	歐洲	廿五	太古
奧勃拉	貨船	OBRA	日本	廿五	鐵行

美國總統輪船公司 孖地臣總統巨輪 明日可抵港落貨後擇卽晚航返美 希斯總統改十四日到翌晚歐回航

【本報專訊】美國總統輪船公司巨輪孖地臣總統號（Pres. Madison）由美國經日本橫濱來港，照預定期，如無延誤，當可於明（十三）日上午到步。該輪在港停留時間甚暫，泊九龍倉碼頭上落貨件後，俟時間趕及，擬定卽晚開航，經日本返美國。

該公司另艘環球航行貨輪希斯總統（Pres. Hayes）亦由美國開出，經日本運貨來港，原定航期今（十二）日到港，茲因航行上與潮汐有阻，改期於（十四）抵埠，泊九龍倉碼頭，落貨後，擬定翌（十五）日離港，經新加坡，轉道歐洲而航美國。

鐵行巨輪 沃瑪利今日抵港 東方明日到埠十四日開往澳洲 奧連達同日抵步翌日航赴日本

【本報專訊】鐵行輪（SN）亦自日本開航，新加坡前來香港，計鐵公司巨輪沃瑪利（Umaria）計程，如無延誤，可望於今（十二）日抵港。另輪東方號（Eastern）由日本啟程，於明（十三）日抵埠。該輪在港停留一日，卸落貨後，擬定翌（十四）日離港，開往山打根，澳洲各埠。另輪奧連達號（Olinda）則由印度經新加坡前來，於（十三）日抵埠，該輪在港勾留一日，翌（十四）日離港轉航前往日本。

截信時間

今（十二）日（星期二）

空郵：美國 上午八時；中國大陸 上午八時半；泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼 上午十時；澳洲、紐西蘭 上午十時；菲律賓 下午一時；緬甸、印度、中東、 下午一時；英國 下午二時；關島、夏威夷、美國 下午二時；緬甸、印度、巴基斯坦 下午二時；紐、中東、非洲、英 下午六時；夏威夷、歐洲 下午六時；加拿大、美國 下午六時

平郵：中國大陸 上午九時；菲律賓、北婆羅洲、 上午九時；拉布爾 正午；澳門 下午一時；泰國、柬埔寨、美國 下午一時；印尼 下午三時；澳門 下午六時

明（十三）日（星期三）

空郵：韓國 上午八時；台灣、沖繩島、日本 上午十時；泰國、馬來亞、印尼、 上午十時；北婆羅洲 上午十時；菲律賓 下午一時；泰國、緬甸、印度 下午一時；夏威夷、美國、加拿大 下午六時；越南、泰國、馬來亞 下午六時；大 下午六時；台灣、韓國 下午六時；日本 上午六時

平郵：東埔寨 上午九時；中國大陸 上午九時；緬甸、印度、巴基斯坦 上午十一時；組 上午十一時；北婆羅洲、布拉爾 正午；澳門 下午一時；韓國 下午二時；澳門 下午六時

飛機時刻

今（十二）日（星期二）

離港班機：
泛美 電話三七〇三一 「一」班 開上午十時五五分 往曼谷加爾各答喀拉蚩
英國海外 電話六三三一一 「BA九六一」班 開下午五時 往新加坡
港航 電話三一二六一 「HK一」班 開上午九時 往台灣東京
國泰 電話三二六二一 「CXO三五」班 開中午十二時半 往曼谷仰光加爾各答
澳洲海外 電話三〇三一一 「EM二四一」班 開下午五時 往馬尼拉
日航 電話二六六六五 「七〇三」班 開上午九時半 往曼谷
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇三」班 開上午八時五十分 往曼谷加爾各答孟買

到港班機：
泛美 電話三七〇三一 「八」班 上午七時十分到 倫敦曼谷來；「一」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
英國海外 電話六三三一一 「BA九六〇」班 上午八時廿分到 新加坡來
國泰 電話三二六二一 「CX七二四」班 下午六時一刻到 新加坡曼谷來
澳洲海外 電話三〇三一一 「EM二四〇」班 正午十二時廿五分到
加拿大太平洋 電話三二〇六六 「四〇三」班 下午三時一刻到 溫哥華東京來
民航 電話六三〇三〇 下午二時四十分到 曼谷來
日航 電話二六六六五 「七〇三」班 上午七時五九分到 東京來
菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇三」班 上午八時五分到 東京來

明（十三）日（星期三）

離港班機：
泛美 電話三七〇三一 「八」班 開上午九時 往東京檀香山洛杉磯；「一」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩
英國海外 電話六三三一一 「BA九三一」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答
國泰 電話三二六二一 「CX三一三」班 開下午三時卅分 往馬尼拉宿霧；「CX七二九」班 開下午六時 往新加坡
港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉
民航 電話六三〇三〇 「CT二〇四」班 開下午一時卅分 往台北沖繩東京；「CT八〇一」班 開正午十二時三刻 往曼谷
加拿大太平洋 電話三二〇六六 「四〇四」班 開上午十時 往東京溫哥華
日航 電話二六六六五 「七〇四」班 開下午三時卅分 往東京
越南 電話二六六五一 「VN四九三」班 開下午四時一刻 往西貢
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇〇」班 開正午十二時半 往曼谷新加坡
印航 電話三八九八六 「AI三〇一」班 開上午九時卅分 往曼谷加爾各答孟買

到港班機：
泛美 電話三七〇三一 「一」班 上午七時十分到 倫敦曼谷來
英國海外 電話六三三一一 「BA九三一」班 上午七時五十分到 東京來
國泰 電話三二六二一 「CXO三六」班 下午二時卅分到 仰光曼谷來
港航 電話三一二六一 「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來；「HK二」班 下午五時到 東京台灣來
民航 電話六三〇三〇 「CT二〇五」班 正午十二時到 漢城東京沖繩台北來
日航 電話二六六六五 「七〇四」班 下午二時到 曼谷來
菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 上午十一時半到 東京台灣來
印航 電話三八九八六 「AI三〇一」班 上午八時一刻到 東京來
越南 電話二六六五一 「VN四九二」班 下午二時一刻到 西貢來

輪船公司電話

德忌利士 二八一七二—五

美輪	美邦	開來	鐵行	渣甸	太古	順昌	聯設	東南亞	太安	太平	隆記	大昌	德希	德安	泰豐	新原
二八一九六	二六六六一—八	三一二六〇	二七七二一—四	三〇三一一	三〇三三一—三	二六五七六	二三四八三	二四二九二	二六五七七	三三〇三一	三八〇九一	二一三一〇	二五七二五	二二九六八	二五九四二	三八五六三

殷理基	僑商	信波	大興	寶風	天祥	洛士利	太平	銀行	寶隆	法郵	渣華	多利順	捷成	和捷
二〇一三一	三一一一八	三一七三三	三一二八八	二一三三三	二八〇二一—六	三四七一〇五	三一一四六	二七七九一	三四一一—四	二六六五一	二八〇一五—八	三二四一—四	三七〇四一	三七八〇九

邦德	嘉華	加路	振盛行	振遷	可倫	的咀	益祥	捷東
二五六三一	二二五三〇	三六三九一	二五二九一	二三〇五一	二五九一九	二四二三三	二七三六六	三六三四二

華厦	大南	嘉謨保	和豐	港東方	港運輸	恒信	烟倫	合記	捷順
三七二九八	三八五三七	二〇三四四	二六一二七	二七七五一	三一一八八	二〇四七五	三四三四八	二九四一一	二五九八六

偉利	興臣	維肥	勃邦	摩拿	南洋	聯達行	華商行	華林
二一七一九四	二八〇〇四	二七四〇六	三四一七四	三一五六	二七二七七	二二四五七	三七八二九	三八〇四一

廣九車時刻

英段客車

開九龍	到羅湖	開九龍	到羅湖	開羅湖	到九龍	開羅湖	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:33	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	渣華	A五	上午
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	眠城	香港東方	B泡	上午
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
士嘉	貨船	YOSU	曼谷	開來	B廿三	上午
高順丸	貨船	KOSHUN MARU	日本	太平	B十二	晚間
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	太古	B十五	上午七時半
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲菲島	太古	九龍倉碼頭	上午七時
濟州	貨船	CHEJU	日本	開來	B泡	下午
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	客拉多	A四	下午四時
亞羅士	貨船	AROS	日本	天祥	A十	上午七時

出口船

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	西南非洲	捷成	B十九	下午八時
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	香港東方	B泡	晚間
風鋒	貨船	PIONEER MINX	台灣釜山日本美國	美輪	A八	上午
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲非洲	天祥	A十二	上午
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲西非	香港東方	A三	上午
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲東非	香港東方	B十八	上午
雅尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	捷成	B十二	中午
新海丸	貨船	SHINKAI MARU	眠城	東來	B廿四	下午
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	日本	銀行	A五	上午
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	日本美國	總統	A四	夜晚
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	開來	B十四	下午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
奧連達	貨船	OLINDA	印度星洲	十三	鐵行
東方	貨船	EASTERN	日本上海	十三	鐵行
瑪力馬士基	貨船	MARIT MSK	眠城	十三	捷成
松龍丸	貨船	SHORYU MARU	日本	十三	香港東方
孖地臣總統	貨船	PRES. MADISON	美國菲島	十三	總統
畢來怡英利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	開來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	十三	鐵行
日本太子	貨船	JAPANESE PRINCE	美國眠城	十三	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本湛江	十三	怡和
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十三	開來
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	十四	總統
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	十四	法郵
春賓	貨船	SPRINGBANK	非洲星洲	十四	銀行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	十四	洛士利
利家安	貨船	LYCAON	上海	十四	太古
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十四	參利順
波斯顧士	貨船	PERSEUS	歐洲星洲	十四	太古
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	十四	客拉多
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	十四	開來
芝本碌	貨船	TJIPONDOK	星洲	十五	渣華
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十五	開來
興立	貨船	HENRIK	山打根	十五	參利順
夏利陸	貨船	HERMOD	山打根	十五	參利順
輝星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	十五	開來
嘉連來	貨船	GLENROY	歐洲	十五	怡和
紗鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	十五	美輪
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	十六	捷成
日聲丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十六	太平
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十六	捷成
寶順加	貨船	BUSUANGA	歐洲	十六	寶隆
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十六	怡和
亞比吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	十六	渣華
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美國	十七	和捷
施蓮那	貨船	CELLINA	韓國	十七	天祥
海利	貨船	HAI LEE	上海	十七	參利順
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	大陸	十七	怡和
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲	十八	鐵行
中國郵	貨船	CHINA MAIL	眠城	十八	開來
東來	貨船	DONAI	歐洲	十八	法郵
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國	十八	總統
先達	貨船	SINDH	歐洲	十八	法郵
布勞士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	歐洲星洲	十八	捷成
蘇律	貨船	SURAT	英國星洲	十八	鐵行
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十八	參利順
沙賓	貨船	SABANG	金邊	十八	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十八	洛士利
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲日本	十八	怡和
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	十八	鐵行
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十八	怡和
波荷	貨船	BORGHOLT	眠城	十八	美邦
湖北	貨船	HUPEH	華北	十九	太古
萬靈斯頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	東南非	十九	渣華
海順	貨船	HELIOS	日本	十九	參利順
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	十九	太平
多蘭德	貨船	TURANDOT	眠城	十九	天祥
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲	十九	香港東方
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	二十	總統
泰星	貨船	THAI	日本	二十	開來
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	二十	太古
長康	貨船	CHANG HANG	曼谷	二十	開來
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	眠城	廿一	捷成
獨星航	貨船	LONE STAR MARINER	美國	廿一	總統
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿一	天祥
智利丸	貨船	CHILE MARU	日本	廿一	太平
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿一	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
威健	貨船	VIGAN	眠城	廿一	美邦
馬力加	貨船	MALACCA	日本	廿一	寶隆
漢陽	客船	HANYANG	日本	廿二	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	廿二	天祥
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	廿二	連行
羅士馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿二	捷成
寶康	貨船	PO HANG	日本	廿二	開來
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	廿二	鐵行
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿二	渣華
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	美國眠城	廿二	銀行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿三	太平
巴多加	貨船	PATONGA	澳北	廿三	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	印尼斗湖	廿三	太古
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	眠城	廿三	怡和
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	廿三	渣華
維珍尼萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	美洲	廿三	總統
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	廿三	太平
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿三	參利順
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿三	香港東方
愛賓挪	貨船	ELPENOR	日本	廿三	太古
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	廿三	東來
笛路士	貨船	DELOS	澳洲	廿四	天祥
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿四	客拉多
施修士	貨船	THESEUS	湛江	廿四	太古
奧勃拉	貨船	OBRA	印度星洲	廿四	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿四	捷成
亞洲	貨船	ASIA	韓國	廿四	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿四	美輪
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿四	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿四	參利順
久津川丸	貨船	KUZUKAWA MARU	高雄	廿四	太平
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
堅拿	貨船	KINA	日本	廿五	寶隆
開百爾	貨船	KHYBER	英國星洲	廿五	鐵行
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿五	東來
哥富	客船	CORFU	英國星洲	廿五	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿五	美輪
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本基隆	廿六	怡和
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿七	參利順
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
海明	貨船	HAI MENG	山打根	廿七	參利順
萬利斯適士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	廿七	太古
多倫多	貨船	TORONTO	歐洲	廿八	參利順
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	眠城	廿八	銀行
連維怡英利	貨船	LENEVERETT	星洲	廿八	開來
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	廿八	東來

港澳 金城輪 修理機器暫停數天 請注意復航日期 大成輪船有限公司謹啓

港澳 佛山輪 港開 每日下午三時往澳 港泊元安碼頭 澳開 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭 領回港證時間：上午十時至下午一時半 售票時間 裕安輪船有限公司啓

德星 港澳 冷氣設備 每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港 電話： 大業有限公司謹啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 曉生 往山打根；顯生 往山打根；東星 往澳洲；東頡 往石叻、吡叻、仰光 電話三二四五八怡和公司華人船務部啓

新型客郵 高棉 S/S "CAMBODGE" 直往神戶、橫濱 八月十四日落貨 卽日下午開行 法國郵船公司謹啓

多利順洋行 電話：二四〇二四 大寶利 THERMOPYLAE 往星架坡 八月十五日收貨 即晚開行；夏利睦 HERMOD 往暹羅 八月十五日收貨 十六日開行；興立 HENRIK 往古晉 八月十七日收貨 十八日開行；皇上威利 KINGSVILLE 往暹羅 八月十八日收貨 十九日開行

工商日報 分類廣告

國藥 熊國輝 癬 頭暈心跳 彭錦棠 皮膚

黃意華 婦科 鼻 耳 洪亮

謝雯光 免費檢驗 耳鼻喉 謝東山 咳 口氣臭 謝俊 皮膚科 謝輝 皮膚瘡科 簡英麗 婦科 婦科丸

扯東拉西集

一師兵與一個報

「三千毛瑟」，「千人筆陣橫掃」，都是把報人和軍隊作比的。話雖誇矣，並非不實可能。東征北伐時，有一例有力的口號：「宣傳重於作戰」，這口號自分之百正確，誰也得承認東征北伐之勝利，宣傳佔了重大的地位。

如果我們把一師兵和一個報比較，在戰鬥的作用上，無疑是一個報要大於一個師的。把一個師精兵投入戰場上，可能不止殲滅敵人一個師，但極其量也不過以一敵十，以一敵百，力量的發揮，仍然有限；把一個報投入社會裏，它的影響力也就無法估計了。史記：項羽死，天下定，上摧酒，上折隨何之功，謂何爲腐儒，爲天下安用腐儒。隨何曰：「夫陛下引兵攻彭城，楚王未去齊也，陛下發步卒五萬人，騎五千，能以取淮南乎？」上曰：「不能。」隨何曰：「陛下使何與二十人使淮南，至如陛下之意，是何之功賢於步兵五萬人，騎五千也。」宣傳重於作戰，自古已然。一個隨何，尚且如此，何況是一個報？

但在一般人看來，並不如此。他們只見到「槍桿」，如此如彼，不見到白紙黑字「筆桿」的威力，因爲他們只知道攻城略地，不知道攻心爲上。

我們得承認在某些作用上，一師兵有它的必要，一個報也有它的必要；如果單憑槍桿去作戰，究能致勝的效果是極爲有限的。

前人：「未有不可加的。」共黨多年來的攻勢，他們正是「宣傳重於作戰」，花了大量金錢，但它們的宣傳，效果如何，且不說。在我們這方面，則只能「各自爲戰」，「孤軍作戰」而已。沒有一個有力的宣傳基地，而台北的「宣傳戰」，也實在可憐得很。要反攻，軍事固然重要，文化宣傳更是不可忽略。宣傳先於軍事的反攻，宣傳配合軍事的行動，在今日正是少不得的一著，故一師兵是重要的，一個報是更重要的。

半斤八兩

丹兄

伊朗參衆兩院的八十餘萬元賄賂案，昨天判決了。一句老話：「貪墨不饒人」。

契夫是何物。克魯契夫，在自由人士眼中是一個「殘暴怪物」；在共治下的知識分子眼中是一個「不知何物」。

× × ×

港九所有水塘，除大欖涌外均告滿溢，大潭篤水塘之十二個孔道溢水有如萬馬奔騰，出現大瀑布之壯麗景色云。

聽那許多市民公共水龍頭，長日長夜流水而無人編聞了。

× × ×

由侵略的日軍官兵所寫的侵略暴行錄「三光」一書（即燒光殺光搶光），在日初版即銷行五萬五千冊，最近再版，已遭日當局禁止發售。

× × ×

日本侵華暴行錄，不由中國人動手去寫，而由日本人動手去寫，這也算是中國人的快談風度吧？

奇·怪·的·善·舉

向獨脚人送鞋

倫敦有一個七十多歲的老頭子，名叫寬納斯，他在卡拉克的，三年前，他在鄉間地方創了一所工廠，那裏堆滿了一大堆舊鞋，大約有千多隻，他以二十五英鎊的代價，把那一大堆的鞋買了過來，彷彿送給人家。但他所送的鞋給人家，都只有一隻，這是他的怪癖，旁人也說爲奇事。

他送鞋只送一隻的由來？原來他在一個寒冷的晚上，他駕着汽車出遊，經過一條馬路，發現一個獨脚漢，穿着一隻舊鞋，鞋已破爛不堪。他立即下車追上去，替他穿上一隻鞋子，提起那人的脚下的一隻鞋，唯一的解決，就只有另找一個獨脚人了。

寬納斯於是寫信給各警察局，各婦女團體，各教育團體，以及公私立各醫院等，請他們通知所有獨脚的人，無論缺左脚或右脚，都免費送他或她一隻鞋。不上三個月，他先後送出了五千多人，他們每一個都接受過，但是他知道全英國境內，至少有一萬三千的獨脚人，他要和給獨脚人的當舉，使……

駱駒局

夏高

「忘了你？死在地下我也要跟你兩會的，你待我這樣好，我還能分不出高下？說的，死也忘不了你的。……」

「說叫你說死？你死，我還想再找第三個男人麼？」她撒嬌着，手在他的肩頭掐一掐，然後用手撥弄頭髮，因爲猛烈的風勢，早已把她的頭髮，吹得全部飄蕩起來，有如一大堆亂草。幸好她今天穿了旗袍，否則吹起裙子，又會出現一個叫她感到狼狽的場面，又會大叫倒楣不止的。

阿陳也在按着頭髮，他一聽白白說出那般的知心話，但覺天地萬物都不存在，只有他們才是全宇宙的主宰。而他們此刻又都沉醉了，沉醉得有如失去了知覺，飄飄欲仙了。

這天傍晚，當他們在酒店的露台乘涼閒談時，三談兩談，又談到了拍片上。大約因爲白天看完了幾個拍攝外景的地方，所以就自自然然談到這上面來。他們喝着濃濃的咖啡，低聲哼着小曲，欣賞着那塊小小的天地。

「阿陳，」忽然間，白白笑了笑說：「明天我們同奇港了，希望我們的拍片工作能夠順利開始。從最初引起動機，到最後有了眉目，籌好了資本，足足用去幾個月的時間。可見天地間任何一件事情，做起來都不太簡單。資本齊了，演員找好了，劇本一段寫，導演就可以開始工作。只有劇本了，全片只要三星期，就可以拍完，再要攝沖洗剪接……大約一個半月之後，就可以和觀衆正式見面。還以後，再籌拍第二部。仍然由我們來主演，可以演個馬來風光，我跟你去馬來亞拍外景前，我招待你來我家做客。現在，因爲事情既到眼前，我想跟你再來談談。我是說，第一部片子的資本雖然籌足了，但是你——你沒有參加一部股本，好像這是美中不足的事情。多多少少加進一點股本，不但當了股東，甚而錢多些，還可以挂個製片人的名義。利固不能外溢，切腹相關，我提請你注意一下。而且，當了股東，片子賺錢還可分上一筆的；那和單單當一名演員大不相同了。阿陳，你說我提得晚不晚？」

「不晚，不晚，」阿陳連聲陪笑說：「這是表明你對我的關心，外人當然不會說這話的。」

阿陳感的活了心。「我的意思，股本不在多少，不過股本多可以多賺點錢，這是誰都知道的道理。阿陳，本來我可以借你一點股本的，但那和你自己的股本不同，你，我想你總可以有點積蓄吧，哪怕數目很少，都沒有關係。這樣，我們在公司裏的地位就更堅固了。你的朋友，或者別的相識，只要他們對電影事業有興趣，大家湊點資本，由你做代表，投上點股金，都是一些好辦法。你說對不對？」㊸

泛山美人

哺酒

而李鳳姐，也被一陣新鮮底接觸所引逗而起了文稱的反應。一時也停止了掙扎，她且含情地凝看着他。

朱厚照於擁抱中享受着快感……長久，她以朦朧的聲音說：

「我喜歡你……」

他不曉得回答，他也不曉如何安頓自己！此刻，他不是激動，不是難受，而是一種從心底裏發出來底難捨難分的意思，他想如此抱住，直到永遠……

於是她伸出手去，摘了一杯酒拿過來，放在他的唇邊——朱厚照擬視着她，並未喝酒。

於是，她把酒放到自己唇邊，飲了一口，咽給他！

那，似乎是玉液瓊漿，他一生中第一次飲到的美味底酒。於是，他張大嘴，要求第二口。

她再飲一口，雙手捧住他的頭，又咽給他，接着，她用力摟緊他的頸……

「心肝，我歡喜你！」

「心肝！」朱厚照微喘着：「我也是，我也是……」

「你想把我怎樣——」她仍然用力摟緊着……

他不知道該怎樣！現在，他祇是愛着……愛着，他以爲愛就是一切！因爲，在他的環境內，從來沒有愛情底現實同時存在的！而她的「愛」，却是現實的！最真的！㊈○

與人與事

舊王孫傳

我國畫家，近三十年來，首推南張北溥。張爲蜀人張爰，字季爰，別號大千；溥則爲北溥而言。北溥者，姓愛新覺羅，名溥儒，字心畬，別號西山逸士，與人作畫，時鈐「舊王孫」之章，遂心畬爲遜清宣統帝溥儀從兄弟。恭親王奕訢之孫。

近三十年來，我國畫家有「南張北溥」之稱。溥姓愛新覺羅，名溥儒，字心畬，別號西山逸士，與人作畫，時鈐「舊王孫」之章，蓋溥與遜帝溥儀爲從堂兄弟。幼嗜漢學，對於詩書畫都有三長，自評詩第一，書法第二，畫第三，識者皆認爲允當。

·春痕·

婦女成女

淡翁

二、紅玉歸頭吸鼻煙

科學小品

飛機雲

飛機劃過上空，長度二、三公里之距，普通大約是一點鐘左右便告消失，但有時也會殘留在上空達數小時之久。這種現象以冬天最易發生。爲什麼會形成這種雲呢？

普通的雲是自然形成的，但飛機劃過天空時也會造成一種人造的雲。大約很多人都會看過飛機的後面引着的一道煙霧似的白線底景。由此，雲的生成，是色吧！

普通的雲是含有水蒸氣的空氣，冷却非依賴冷空氣不可。空氣上升時，周圍的空氣變弱，壓力減少，熱度也就因之下降，於是水蒸氣便凝結成細小粒，集合起來而浮在天空的。

然而，高空雖然有充分的水份，但却沒有混有灰塵的水蒸氣，所以就很少有雲了。當飛機飛過高空時，發動機噴出污濁的氣體，於是以這些氣體的微粒爲中心，便產生水蒸氣凝結成水粒，聚集成雲了。又飛機的螺旋槳和機翼使空氣發生渦流，汽油的爆發而產生水蒸氣，都是使雲易於產生的成因。

（小美）

發薪通告

本報七月份下半月稿酬，請各文友自即日起到營業部洽收爲荷。編輯室啓

聯合置業有限公司：美輪大廈、鳳鳴大廈、金輪大廈、麗宮大廈、美都大廈、聯樓廉厚·合價息 出售

深水埗 北河戲院對面大華茂樓宇四面當街 興記建築公司 香港英皇道中建大廈一樓一〇六一室 電話：二〇七六〇七·二五八〇六

大隆 翠華大廈 青山道 土瓜灣道 大世界大樓 高息旺舖

正記 嘉華大廈 彌敦大廈 高尚住宅 旺盛舖位 即將完成 新型洋樓 適中住舖 價廉急售

利成 格蘭大廈 一街 良友大廈 土瓜灣道 庇利大廈 北帝街 西洋菜街 高息樓宇 庇利大廈

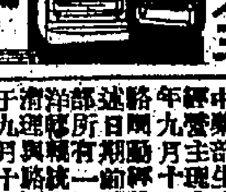
永生公司新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 益豐街 洽購處

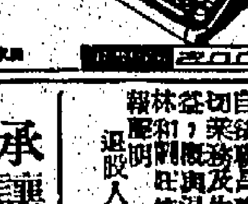
貨車租售 尖沙咀 花園洋房 灣仔大廈 筲箕灣大廈 唐人大樓 濱海大樓

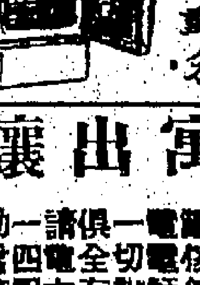
特價現貨 章記 協成行 錦華大廈 商業區 五十尺闊舖 旺舖出頂

富安平樓 即可入伙 所餘數層 欲買從速 石屋出售 建煌新記 大角咀樹街 昌興公司 香島道 香港仔 萬元平樓 分期付款 柯士甸大廈 新洋樓 八千元入伙

利家牌 雪柜之王 1958 650 華捷洋行 藝星女子美容院 好美字 打字機 高麗參 華美電器行 意國名廠 IGNIS 利是牌 新型自動電冰箱 月付$65.00







聲明啓事 取銷授權 書啓事 承讓聲明 聲明啓事 樓靚貨現 跑馬地區 德利建築公司 公寓出讓 有核西瓜 鳴謝啓事 遺失 失證聲明 作廢啓事 招生 珠算 聘請 招請女工 誠聘教員 求售

心理作祟 余日初 外皮雜症痔痛 醫葯 哮喘丸 肉食公司 尿病 白蝕 王廣發 醫愈後相 健公 梁鳳鳴 婦 兒可亭